

# *\*nosiboo*® pro

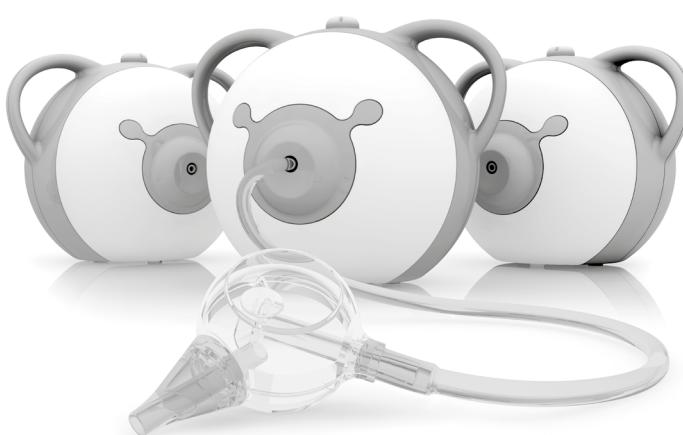
electric nasal aspirator

**EST** KASUTUSJUHEND

**FIN** KÄYTTÖOPAS

**LAV** LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

**LIT** NAUDOTOJO VADOVAS



reddot award 2014  
winner

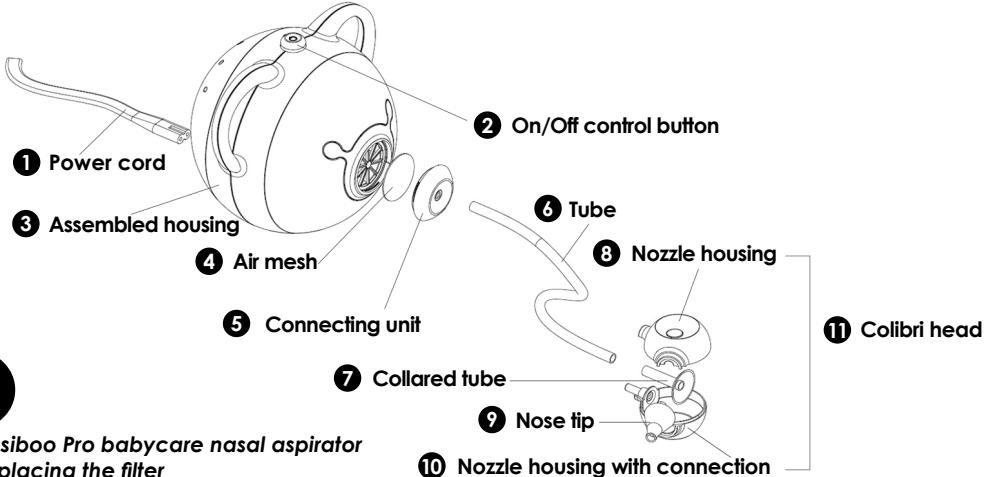


KIDS  
DESIGN  
AWARD



GERMAN  
DESIGN  
AWARD  
SPECIAL  
2016





## 1

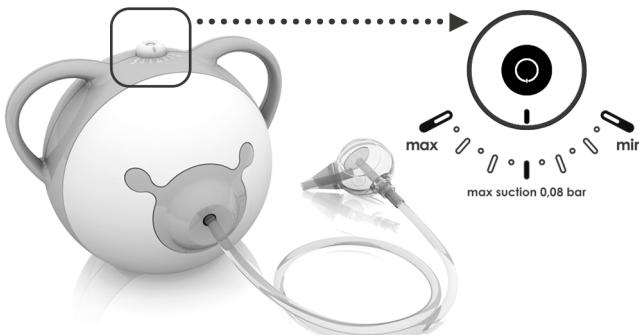
### Nosiboo Pro babycare nasal aspirator Replacing the filter

**EST** 1. Toitejuhe 2. Sisse/Välja lülitamise nupp 3. Koondatud kaitseümbris 4. Vahetavat filter 5. Conector costal 6. Toru 7. Kaelusega toru 8. Otsiku katiseümbris 9. Otsik 10. Otsiku katiseümbris koos ühendusega 11. Colibri otsik

**FIN** 1. Virtajohto 2. Virtanappi 3. Koottava kotelo 4. Filteri 5. Liitääntäosa 6. Letku 7. Putki 8. Suutinkotelo  
9. Suuttimen päätysosa 10. Suutinkotelo liitännällä 11. Colibri kärkiosa

**LAV** 1. Stravas vads 2. leslegasanas/izlégsanas poga 3. Samontéts korpus 4. Maináms filtrs 5. Korpusa puces savienojosa detala 6. Caurule 7. Mansetcaurule 8. Snipja korpus 9. Snipja gals 10. Snipja korpus ar savienojumu 11. Colibri uzgalis

**LIT** 1. Maitinimo laidas 2. Įjungimo / išjungimo valdymo mygtukas 3. Surinktas korpusas 4. Filtras 5. Prijungimo elementas  
6. Vamzdelis 7. Žiedinis vamzdelis 8. Antgalio korpusas 9. Antgalis 10. Antgalio korpusas su jungtimi 11. „Colibri“ galvutė



## 2

imemisvõimsuse reguleerimine  
imutehn säätäminen  
suksanas jaudas reguleerimine  
siurbimo galios reguliavimas

**3**

öige Colibri otsiku asend  
Colibri kärkiosan oikea asento  
pareiza Colibri uzugala pozicijasana  
tinkamos „Colibri“ galvutēs padēties nustatymas



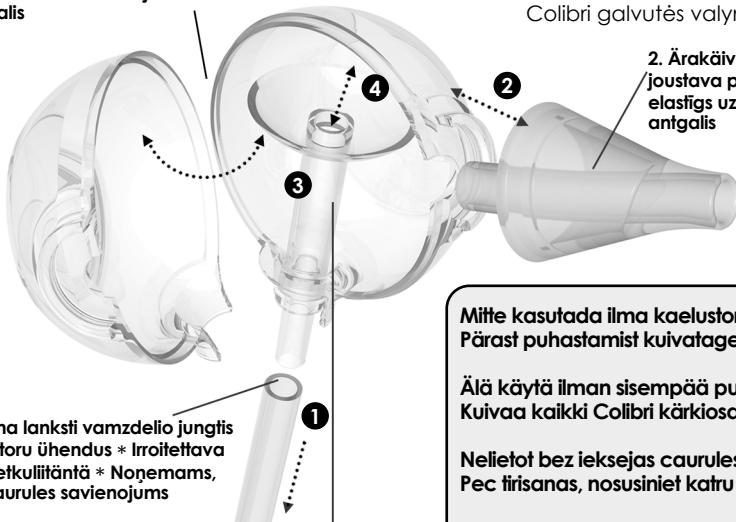
**Soovitatav kasutusaeg on 10 sekundit ühes ninaõres.**  
Imun suositeltu kesto on 10 sekundia/sierain.  
Ieteicamais aspiresanas ilgums ir 10 sekundes katra nasi.  
Rekomenduojama siurbimo trukmē yra 10 sekundžių  
vienoje nosies angoje.

**4**

Colibri otsiku puhastamine  
Colibri kärkiosan puhdistaminen  
Colibri uzugaja tirisana  
Colibri galvutēs valymas

**2. Ärakäiv painduv otsik \* Irroitetava  
joustava päätysosa \* Nojemams,  
elastīgs uzgalis \* Nuimamas lankstus  
antgalis**

**1. Išardomas „Colibri“ korpusas \* Lah-**  
**tikäiv Colibri kaitseümbri \* Koottava**  
**Colibrin kärkiosa \* Izjaucams Colibri**  
**uzgalis**



**3. Nuimama lanksti vamzdelio jungtis**  
\* Ärakäiv toru ühendus \* Irroitetava  
joustava letkuliitintä \* Nojemams,  
elastīgs caurules savienojums

**4. Kaelusega toru \* Putki**  
\* Caurule ar paplašinātu  
galu \* Žiedinis vamzdelis

**Mitte kasutada ilma kaelustoruta!**  
**Pärast puhastamist kuivatage kõik Colibri otsiku osad.**

**Älä käytä ilman sisempää putkea!**  
**Kuivaa kaikki Colibri kärkiosan osat pesun jälkeen.**

**Nelietot bez ieksejas caurules!**  
**Pec tirisanas, nosusiniet katru Colibri galvinas dalu.**

**Nenaudokite be žiedinio vidinio vamzdelio!**  
**Nuvalę, kiekvieną „Colibri“ galvutės dalį nusausinkite.**

# KASUTUSJUHEND

## Nosiboo Pro ninaaspiraator

### Sisukord

Pakendi sisu	4
Eesõna	4
Hoiatus ja ohutus	4
Olulised ohutusnõuded	5
1. Kasutamine	6
2. Toote tutvustus	7
3. Esmased tegevused	7
4. Juhised kasutamiseks	7
5. Talitushäirete veaotsing	9
6. Hooldus ja hoidmine	12
7. Puhastamine	12
8. Ouline informatsioon elektromagneetiliste häirete vähendamiseks	13
9. Keskkond	13
10. Tehnilised andmed	13
11. Tarvikud, varuosad	13

### NOSIBOO PRO ON MEDITSIINILINE SEADE.

Voite esitada noude vaid juhul, kui Te ei ole kasutanud Colibri otsikut ja otsiku kaitsekile on eemaldamata.

**Suunised ja kohaldatavad õigusaktid:** Euroopa Parlamenti ja Komisjoni direktiiv 2011/83/EU § 16 (e) Austria Vabariik: FAGG; § 18 (1) 5

Ungari: 45/2014. (II. 26.) valitsuse dekreet § 29 (1) (e).

**Registreerige oma seade** ja me saadame teile kindiks allahindlusupongi. Kupongi saatte kätte Nosiboo Pro veebipoost:

[www.nosiboo.eu/product\\_registration](http://www.nosiboo.eu/product_registration)

### Pakendi sisu

\* Colibri otsik \* Toitejuhe \* Kasutusjuhend \* SeadeToru \* Vahetatakavinaotsik \* Eemaldatav varuotsik \* Quick Guide

### Eessõna

Lugukeetud klient,

Me tahame Teid õnnitleda KSCI, Ret Dot, German Design ja PTPA disainiauhinnaaga pärjatud Nosiboo Pro ninaaspiraatori soetamise eest! Palun lugege antud kasutusjuhend hoolikalt läbi, et oleksite võimelised kasutama ninaaspiraatorit aastaid ja ennetada mitmeid vaevusi.



Palun lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi  
enne seadme kasutamist!

Attract Kft. on ISO 13485 sertifikaadiga meditsiiniseadmete  
tootja. Toode on MDD Legacy Device.

Actor EUAMED No.: HU-MF-000004252

### Hoiatus ja ohutus

Te võite näha järgmisi märke kasutusjuhendil või seadme peal:

## Selgitus



\* BF tüübi osad (suurendatud kaitse elektrilõögi vastu)



\* II klassi seade (topelt isolatsioon)



\* Ila klassi meditsiiniseade



\* Tootja nimi ja address



\* Lugege kasutusjuhendit



\* Ainult koduseks kasutamiseks



\* Viide (tellimuse number)



\* Seerianumber



\* GTIN - Globaalne kaubaartikli number (UDI-DI)



\* Partii number (tootmisse kood)



\* Kaitstud esemete eest, mis on suuremad kui 12,5 mm ja vertikaalselt langevate veepiiskade eest.



\* Hoia kuiv !



\* Hoiatus!



\* Ohtlikud jäätmed

EST

## Olulised ohutusnõuded



**Hoiatus:** Enne seadme kasutamist veenduge, et seadme kasutamine ei põhjusta mingit ohtu. Kui ohtlike situatsioonide tekkimine ei ole ära hoitud võib kasutaja saada viga või isegi surma.

Ohutusnõuded üldiseks kasutamiseks

- \* Seade on loodud ainult eemaldamaks lima laste ninast. Seda ei tohi kasutada ühelgi teisel eesmärgil!
- \* KEELATUD on kasutada seadet vannitoas või mõnes muus niisikes või märjas keskkonnas.
- \* Ärge kasutage seadet kui vedelik on sattunud kaitseümbrisesse. Võtke ühendust ametliku hoolduskeskusega.
- \* Seadet tohivad kasutada ainult täiskasvanud.
- \* Seadme kasutamisel peab see olema stabilises asendis, seisma tasasel pinnal.
- \* Ärge asetage last selli ega vajutage ühte ninasõõret kinni seadme kasutamise ajal!
- \* Ärge jätkke seadet tähelepanuta laste või teovõimetuise isikute läheades!
- \* Ärge jätkke seadet tähelepanuta suurte loomade (koerad, kassid) läheades, kes võivad selle ümber ajada!
- \* Toitejuhe võib kergesti minna ümber lapse kaela!
- \* Seadet ei tohi kasutada hapanikrikas keskkonnas! (kliinilistes oludes)
- \* Ennetamaks ülekasutamist ja lastele ohutust lülitab seade ennast automaatselt välja pärast 15 minutit. Pärast välja lülitumist saab seadet uuesti käivitada. Ülekuumnenemisel on seade taaskord kasutusvalmis umbes 50 minuti pärast. Täpsemaks informatsiooniks palun ugege kasutusjuhendi 4. peatükki.
- \* Olge kindel, et kõik seadme osad on korralikult kinnitatud enne seadme kasutamist!
- \* Pärast puhistamist kontrollige üle kas olete kaelusega toru kinnitanud Colibri otsiku külge.
- \* Ärge kasutage Colibri otsikut ilma kaelustoruta.
- \* Ärge kasutage seadet ilma filtri.
- \* Ärge kasutage füsioloogilist lahest rohkem kui 5ml, sest selle sattumine torru võib kahjustada seadet.
- \* Colibri otsikut tuleb suunata kasutamisel alla poole.

- \* Ärge kasutage seadet kui lima või füsioloogiline lahus satub torru. Eraldage seade vooluvõrgust, tühjendage Colibri pea, puhastage ning kuivatage Colibri otsik ja toru. Kontralige filtrit ning asendage see kui filter on märg või ummistonud.
- \* Veenduge, et seatme kaitseümbris, toru ja Colibri otsik ei ole kahjustunud või mõranenud! Ärge kasutage seadet kui näete, et see on kahjustunud! Asendage kahjustunud osad! (Nimekirja vahetatakavatest osadest leiate punktis „Tarvikud, varuosad“).
- \* Kui pärast seatme kasutamist ilmneb äritus või punetust, siis ärge kasutage seda enam enne arstiga konsulteerimist.
- \* Kasutage seadet ainult kootootjapooolt antud toru ning Colibri otsikuga.
- \* Ärge kasutage Colibri otsikut teistel seatmetel.

#### Ohutusnõuded seadme ühendamisel vooluvõrku

- \* Kaitske toitejuhet kahjustuste eest! Ärge murdke seda, ärge asetage sellele raskeid esemeid, kuna kahjustunud toitejuhe võib põhjustada elektrilöögi.
- \* Hoidke toitejuhet eemal sooja kiirgavatest asjadest (näiteks ahi, kuumapuhur ja radaator) kuna see võib kahjustada isolatsiooni.
- \* Kasutage seadet ainult juhul kui toru on kujiv.
- \* Ärge eemaldega seadme kinnitustruuve. Ärge võtke seadet lahti ühelgi eesmärgil.
- \* Seadet on keelatud kasutada juhul kui korpus on murdunud, pragunenud või toitejuhet on väärkasutatud.
- \* Ootamatu rikkas või törke korral lülitage seade välja ning võtke see kohe selgitavalt vooluvõrgust.

#### Ohutusnõuded seadme järgmiseks kasutamiseks

- \* Alati desinfiseerige Colibri otsikut pärast kasutamist!
- \* Ärge jätkae Colibri otsikut ja eemaldatavaid osi laste käeulatusse, kuna nad võivad neid alla neelata.

#### Üldised ettevaatustabinõud

- \* Lugege ning järgige juhiseid peatükis „Oluline informatsioon elektromagneetiliste häirete vähendamiseks“.
- \* Lugege ning järgige juhiseid peatükis „Keskmond“ juhul kui soovite ära visata seadet või mõnda selle osa.

## 1. Kasutamine

Nosiboo Pro ninaaspiraator on disainitud eemaldamaks lima laste ninast.

Vaakum ja õhuliikumine, mis on aspireerimiseks vajalik, tekib tänu aspireerivale seadmele, mis on spetsiaalselt selleks loodud. Colibri otsik, mida asetatakse ninna on ühendatud läbi juhtme seadmega. Colibri otsik on patendeeritud disainiga, mis takistab lima sattumist seadmesse.

Kasutamise eesmärk:

- \* Tagada imiku ningakaudne hingamine
- \* Vältimaks lapse külmetushaigustest tingitud tühistusi ja kirendada paranemisprotsessi.
- \* Leevendada laste allergiasümptomeid- eemaldades lima ninast.

Sihtrühm:

- \* Lapsed (enamasti alla 6-aastased), kes ei suuda iseseisvalt korralikult nina nuusata

Haigused ja vaevused, mis nõuavad ravi (tundmärgid):

- \* eemaldamaks ummistuse ninast
- \* tavalise külmetuse ravi ja ninas tekinud pöletike ravimise abivahend
- \* täiendav ravi allergia puuhul.

Tingimused, mille korral seadet ei tohiks kasutada (vastunäidustatud):

- \* Hemofilia
- \* Kui veresooneid nina vaheseinas on pinnapealised, suured- põhjustab sagedasti ninaverejooksu
- \* Võttes verevedeldajat
- \* Kaasasündinud väärarengu korral (näiteks suulae lõhe korral).

Seadme kasutaja:

- \* Vanus: täiskasvanud üle 18a
- \* Sugu: pole oluline (mees või naine)
- \* Teadmised: peaks omama teadmisi vastavalt oma eale
- \* Haridustase: minimaalselt algharidusega, seadme kasutamine ei vaja eriteadmisi
- \* Oluline: kasutusjuhend on footega kaasas

## 2. Toote tutvustus

**Joonis 1 – Nosiboo Pro ninaaspiraator**

EST

## 3. Esmane kasutamiskord

*Colibri* otsiku kokku panemine

1. Puhastage *Colibri* otsik (vaata peatükke „Puhamistamine” ja „Hooldus ja hoidmine”).
2. Ühendage kaelusega toru ühenduskohast kaitseümbrisega
3. Asetage kaitseümbris teine pool õigesse asendisse
4. Vajutage kaitseümbrisaks osa kokku ühenduskoha pealt.
5. Ühendage toru üks ots *Colibri* otsikuga

Seadme ühendamine

6. Veenduge, et ühendusseadmete taga olev filter on omal kohal.
7. Ühendage teine pool torust seadmega.
8. Ühendage toitejuhtme üks osas seadme külge ning teine osa pistikupessa.

Seade on kasutamiseks valmis.

## 4. Juhised kasutamiseks

Enne seadme kasutamist tuleks seade asetada nii, et oleks võimalik kiiresti ning lihtsalt toitejuhe pistikupesast välja tömmata. Seade on võimalik sisse ja välja lülitada vajutades seadme peal olevat nuppu, sama nuppu keerates paremale või vasakule on võimalik reguleerida imemisvõimsust. Seadme reguleeritavus garantieerib, et lapsevanem ei saa põhjustada lapse ninale imemisvõimuses tulenevalt kahjustusi. Enne seadme sisselülitamist valige sobiv imemisvõimsus lähtudes lapse vanusest. Vaadake allolevalt joonist.

**Joonis 2 – Imemisvõimsuse reguleerimine**

Minimaalne imemisvõimsus on sobilik vastsündinutele, keskmise võimsusega beebidele ja maksimaalne võimsus väikestele lastele ning koolieellikutele. Seadme imemisefektiivsus on suuresti sõltuv lima paksusest, haiguse ulatusest ning lapse anatoomiast. Vedela lima korral võib kasutada madalamat imemisvõimsust ning kui lima on paks, siis võib kasutada tavapärasest suuremat imemisvõimsust.

Seadet tahivad kasutada ainult täiskasvanud. Ärge andke seadet kasutamiseks lapse käte!

Seadme kasutamisel tuleb last hoida sirgelt. Võtke laps sülle või pange ta istuma sirgesse asendisse padu selja taha. Võib ka istuda toolis taha kallutatult.



Ärge pange last selli ega blokeerige seadme kasutamise ajal ühte ninasõõret.  
Veenduge, et seadme taga olev ventilaatsiooniava on vaba!  
Hoiatus! Kuum õhk võib väljuda seadme ventilaatsiooniavade kaudu!

Asetage eelnevalt desinfiteeritud Colibri otsik lapse ninasõõre ja seejärel vajutage seade nupust tööle (seade töötab imemisvõimsusel, mida viimati kasutati, vajadusel reguleerige seda).

### Joonis 3 – Õige Colibri otsiku asend

Pange Colibri otsik lapse ninna. Otsik tuleb panna ninna suunaga ölmalt alla ning silma välisnurga poole. Selles asendis saab otsikut kergesti liigutada ja ei tee haiget.

Harvadel juhtudel võib tekkida olukord, kus vastsündinu ninasõõmed on liiga väikesed, et ninaotsik mahuks sõõrmesse sisse. Sellisel juhul ase-  
tage ninaotsiku ava vastu ninasõõret nii, et sõõre on täielikult kaetud. Aspiraatori imemisvõimsus on piisavalt tugev, et puhastada ninakägid  
sel viisil.

Kaitseümbrise ühenduse osast peaks toru olema suunatud allapoole.

Patendeeritud disainiga Colibri otsik mahutab 5 ml vedelikku ja takistab lima sisenemist torru.

Kuiva või paksu lima korral tuleks eelnevalt kasutada füsioloogilist lahest. Ärge kasutage rohkem kui 5ml korraga, kuna vedeliku sattumine torru võib seadet kahjustada!

Pärast füsioloogilise lahuse kasutamist oodake paar minutit ning eemaldage välja tulnud sekreet. Alles seejärel kasutage ninaaspiraatorit.

Ninatilku ning teisi arsti poolt väljakirjutatud medikamente tuleks kasutada pärast nina puhastamist aspiraatoriga!

#### Soovitatav kasutusaeg on 10 sekundit ühes ninasõõres.

Kui te peate aspireerimisega katkestama, siis lülitage seade välja. Kui seade on täielikult välja lülitunud, siis saatke selle taaskäivitada. Seade lülitub välja 15 minuti pärast, kuid seda saab taaskäivitada. Seadme ülekasutamisel või piisava ventilaatsiooni puudumisel lülitub see turvalisuse huvides välja umbes 50 minutiks.



Ärge kasutage ninaaspiraatorit nina pesemiseks!

Nosiboo Pro ninaaspiraatorit saab kasutada mitmeid kordi päevas. Soovitatav on kasutada seadet enne magamamineku ja söömist, et tagada lapse rahulik hingamine.

Ärge põhjustage lapsele valu; tutvustage seadet ja kasutamismeetodit lapsele tolerantelt.

Alati pärast kasutamist lülitage seade nupust välja.

Pärast seadme välja lülitamist võib mootor veel mõnda aega töötada kuni seade on maha jahtunud.

Ärge eemaldage seadet pistikupesast enne kui seade on täielikult välja lülitunud!

Ärge katke seadme taga asuvaid ventilatsiooniavasid seadme kasutamise ajal!

Eemaldage toitejuhe pistikupesast, kui seade on täielikult välja lülitunud ja jahutusfaas on lõppenud.

Soovitatav võimsuse vahemik:

- \* 0.04 – 0.08 bar. Kasutage väiksemat võimsust vastsündinute puhul ning suuremat võimsust 4-aastaste ja vanemate laste puhul.
- \* Imemisvõimsus sõltub palju lima paksusest ning haiguse ulatusest

EST

## 5. Talitushäirete veaotsing

Kui te kahtlustate Nosiboo Pro seadme riket, siis palun lugege järgmist kahte peatükki. Veaotsing pakub välja lahendusi konkreetsete probleemide lahendamiseks. Järgnevast tabelist leiate erinevate probleemide loetelu ning nende lahendamise soovitused. Kui need soovitused ei võimalda probleemi lahendada, aitab peatükk Tõrgete korral tegutsemine teil/kaupmehel/edasimüüjal rikke põhjuse võimalikult kiiresti tuvastada. Rikke korral lugege need peatükid hoolikalt läbi.

Tootja ei vastuta volitamata maaletoojalt pärit toodete rikete eest!

## Veaotsing

Rike	Põhjus	Soovitused
Seadet ei saa sisse lülitada.	Pistik ei ole ühendatud.	Ühenda toitejuhe seadmega ning seejärel 230V pistikupessa.
Seadet ei saa sisse lülitada.	Seade lülitus välja turvalisuse huvides liigse tarvitamise tõttu.	Oma lapse turvalisuse nimel lõpetage ninaaspiraatori kasutamine. Seadet saab jäätte kasutada umbes 50 minuti pärast.
Imemisvõimsus väheneb.	Colibri otsik on ummistunud või polnud korralikult paigaldatud.	Võtke see osadeks ja puhastage. Kokkupanemise juhend kasutusjuhendis.
Imemisvõimsus väheneb.	Filter on ummistunud.	Vaheta filter tuginedes kasutusjuhendi peatükile „Hooldus ja hoidmine”.
Vedelik või lima läheb torusse.	Colibri otsikut ei hoitud õiges asendis. Lülituspunkti ei hoitud toru suunaga alla.	Lülitage seade välja, puhastage ning kuivatage Colibri otsik ja toru. Kontrollige filtrit ning vajaduse vaheta see.
Vedelik või lima läheb torusse.	Kasutati liiga palju soolalahust.	Vähendage soolalahust kogumispeas, et seda oleks vähem kui 5ml. Lülitage seade välja, puhastage ning kuivatage Colibri otsik ja toru. Kontrollige filtrit ning vajaduse vaheta see.

Kui seade ei tööta korralikult vaatamata täidetud juhistele peatükis „Veaotsing”, võtke ühendust toote maaletoojaga.

Tõrge korral tegutsemine

Garantii kehtib 24 kuud pärast toote ostmist. Kehtib ainult kui toodet on kasutatud sihipäraselt ning ei esine väliseid kahjustusi. Järgnevalt on vajalik kindlaks teha talitushäire ning kas see tekkis kasutaja enda vee tõttu või mitte. Edasist kontrolli võib läbi viia kasutaja oma kodus või koos toote müüjaga või usaldusväärsega peale garantii dokumentide ja ostutseki esitamist. Kui toote sihipärasel kasutamisel peaks ilmnema rike, siis garantii korras see asendatakse. Toote väljastaja või vigadega tegelev ametnik on kohustatud täitma garantiidokumenti, panema detailiselt kirja iga veaotsingu ning edastama need 24 tunni jooksul seadme tootjale.

## Veaotsing

## Täpne kirjeldus

## Garantii ülesanded

### Visuaalne kontroll

Seadme põhjal olev märgistus peab olema kahjustamata.	Kahjustuse märgid seadme ümbrise aval.	Seadme väärkasutamisel asendusgarantii ei kehti.
Muud nähtavad kahjustused ümbrisel, kriimustused, kõrgendikud kruvide ümrat.	Kahjustuse märgid seadme ümbrise aval.	Seadme väärkasutamisel asendusgarantii ei kehti.
Filtri peal ja ümber olev saastatus. Filtri kahjustus, teralissus seadmes või jäitel, et terasid on saatnud seadmesse.	Üleiligne filtri saastumine või seadme sisse saattuv mustus viitavad seadme väärkasutamisele.	Seadme väärkasutamisel asendusgarantii ei kehti.
Igasugune toru saastatus.	Vooliku saastumine seestpoolt viitab seadme väärkasutamisele.	Seadme väärkasutamisel asendusgarantii ei kehti.

### Manuaalne kontroll

Enne seadme kasutamist, palun kontrollige toitejuhtme ühenduvust seadmega.	Kui seadme kinnitusi on võimalik liigutada ja eemaldada, siis on seadme sisse lülitamine ja selle kasutamine eluohtlik. Sellel viga on tekkinud välise möju töttu ega kuulu garantii alla.	Seadme väärkasutamisel asendusgarantii ei kehti.
Mistahes veateade juhnupul.	Kui seadme sisese/välja lülitamise nupp on kahjustunud, ummistunud, liigub vabalt või kukub ära, siis antud rike on tingitud välistest möjutustest ning ei kuulu garantii alla. Seadme sisse lülitamine ja selle kasutamine on eluohtlik!	Seadme väärkasutamisel asendusgarantii ei kehti.

### Sisselülitamine

Seadme töölepanek toimub tänu juhtmele, mis on seadmega kaasas.	Kui seade ei hakka nendel tingimustel korrektelt tööle, siis on soovitatav juhtme vahetamine. Sellised vead on tekkinud välistest möjude töttu ega kuulu garantii alla.	Seadme väärkasutamisel asendusgarantii ei kehti.
Seadme töölepanek on võimalik, aga peale selle töölepanekut esineb seadmel irregulaarsust.	Kui seadet kasutades esineb ebatavalisi nähtusi, näiteks madal imermisjoud, suitsu väljumine seadmost, tugev lõhn, seade põrisb või paugub kõvasti, väriseb, on lühises, seadet ei saa reguleerida nupu abil ja seade ei lülitu 1,5 min jooksul välja.	Kui esineb ebatavalisi nähtusi ja seadmel ei ole füüsilisi kahjustusi, siis on võimalik seada garantiga uus seade. Asendus toimub turustaja kaudu ja kulud katab tootja.

EST

## Garantii ülesanded

Nosiboo Pro turustaja on kohustatud koheselt tegelema klientide kaebustega, mis on seotud aspektidega, mis on välja toodud peatükkides Veaotsing ja ja Törgete korral tegutsemine. Edasimüüja peab registreerima kõik törkeotsingud. Seda saab teha edasimüüja dokumentatsioonis või klendi juhendiga kaasas olevates garantii paberites. Kirja peab panema rikke, kuupäeva ja unikaalse seerianumbri, mis on leitav seadme põhja alt.

## Hoolduskeskus:

Atract Kft.  
H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1 - Ungari  
Tel.: +36 72 551 642 (esmaspäevast reedeni: 8:00-16:00)  
E-mail: customerservice@nosiboo.com

## 6. Hooldus ja hoidmine

Kui seadme jahutusprotsess on lõpetanud tegevuse, võib toitejuhtme pistikupesast välja votta. Ühendage toru seadme küljest lahti, samuti Colibri otsik. Kaitseümbris sees on spetsiaalne filter, mida tuleks vahetada umbes 300 kasutamise järel või 1 aasta pärast intensiivset kasutamist. Harvemal seadme kasutamisel saab filtrit kauem kasutada. Seadmes kasutatava filtri number on AC-04-01.

### Joonis 1 – Filtri vahetamine

Puhastage korpu kuiva, pehme riidega; ärge kasutage ühtegi ainet ega kemikaali!

Hoidke seadet suletud kohas, kus see on kaitstud tolmu ja kahjustumise eest (näiteks kapsi).

Kui Teil on rohkem lapsi, siis soovitame kasutada eraldi Colibri otsikut igale lapsel. Hoiustage Colibri otsikuid eraldi.

Ärge hoiustage seadet küttekeha lähduses!

## 7. Puhastamine

1. Eemaldage toru ja otsik ning võtke otsiku kaitseümbris lahti.

2. Peske kaelusega toru, otsik ja otsiku kaitseümbris leige veega ja nõudepesuvahendiga puhtaks ning laske neil seejärel kuivada.

### Joonis 4 – Colibri otsiku puhastamine

3. Puhastage kaitseümbris kuiva pehme lapiga; ärge kasutage vedelikke, puhastusvahendeid ega kemikaale.

4. Vajadusel prühkige toru lapi abil puhtaks. Ärge peske toru.

## 8. Oluline informatsioon elektromagneetiliste häirete vähendamiseks

Kodune wifi leviala, mobiilefonid ngn teised seadmed võivad avaldada mõju seadmele tekkiva elektromagnethäirete tõttu. Elektromagnetvälja tekkimisel võib see kahjustada seadet.

Tulenevalt ülal toodud põhjusest ei tohi meditsiiniseadet häirida teiste seadmetega.

Elektromagnetilise sobivuse tagamise nöuded on välja toodud standardites. Standardid määratlevad seadme kaitse taseme ja maksimaalse radiomagnetilise kiirguse eraldumise taseme.

Nosiboo Pro ninaaspiraator vastab EN 60601-1-2:2007 nõuetele. Vaatamata sellele tuleks jälgida järgmised juhised seadme kasutamisel:

- \* Ärge kasutage telefoni ega muid seadmeid, mis kiirgavad elektromagnetkiirgust antud seadme läheduses! Vastasel juhul võib see kahjustada seadme töötamist.
- \* Soovitav on hoida seadmetel vahet vähemalt 5 meetrit!

## 9. Keskkond

Ärge visake seadet pärast kasutusea lõppu olmejäätmete hulka, kuna elektroonilised seadmed kuuluvad ohtlike jäätmete hulka. Seda näitab järgmine märk toote pakendil:



Colibri otsik ei hõlma endas keskkonnariske, mistõttu võib selle ära visata olmejäätmete hulka.

## 10. Tehnilised andmed

Reguleeritav seadme võimsus: 200-390 W

Differentsiaalrõhk: 0,04-0,08 baar

Maksimaalne õhu liikumine: 54 l/min

Toitevõrdaritus: 230 V 50-60 Hz

IP klass: IP21

Kaitse klass: II

Osade tüüp: BF

Kaasas olevad osad; terve kaitseümbris

Operatsiooni tüüp: piidev operatsioon puudub

Termilise lülitili temperatuur: 95 °C

Katkematu kasutamise pikkus: maksimum 15 minutiks

Müratase: max. 70 dB

Kasutuspikkus: 15 minut/ aparaat on välja lülitatud 50 minutiks

Keskmine seadme temperatuur: 30-35 °C pärast 1 minutist seadme kasutamist

Temperatuur: -10 °C... +40 °C

Suhteline õhuniiskus: max. 75%

Oodatav seadme (elektrilise osa) kasutusiga: 3 aastat

Oodatav Colibri otsiku kasutusiga: 3 kuud

Colibri otsa ninasse käiva osa diameeter: miinimum 5,6 mm

Colibri otsa ninasse käiva osa pikkus: miinimum 32 mm.

Kaal: 972g

Mõõdud: 200 x 155 x 175mm

Mõõdud koos pakendiga: 180 x 180 x 225 mm

EST

## Tarvikud, varuosad

### Nosiboo Pro Accessory Set:

Tarvikute komplekt, kuhu kuuluvad Nosiboo Pro varuosad  
<https://shop.nosiboo.eu/>



ACS-01-01 sinine



ACS-01-02 roosa



ACS-01-03 roheline



### Varuosi saab telida ametlikust hoolduskeskusest:

Attract Kft. H-7622 Pécs, Síkldói út 1/1 - Ungari Tel.: +36 72 551 642 (esmaspäevast reedeni: 8:00-16:00)  
E-mail: [customerservice@nosiboo.com](mailto:customerservice@nosiboo.com)



Toitejuhe EU  
NO-01-022-A6-0WE1



Toitejuhe UK  
NO-01-022-A6-0WM3



Ühendusseade  
NO-01-050-H2-7BXX \* sinine  
NO-01-050-H2-7PXX \* roosa  
NO-01-050-H2-7GXX \* roheline

# Rahvusvaheline garantiikaart

Garantii kehtib 24 kuud pärast toote ostmist. Kehtib ainult kui toodet on kasutatud sihipäraselt ning ei esine väliseid kahjustusi. Garantii kehtib volitatud ametlike edasimüütjate kaudu (esitada tuleb edasimüütja orginaalarve). Nosiboo Pro turustajad on kohustatud tegelema klientide kaebustega põhinedes aspektidele, mis on välja toodud peatükis Talitusüharete veeotsing ja Rikete juhend. Garantii tingimustele vastavat vahetatakse seade viivitamatult välja. Turustaja on kohustatud tegema kirjalikke märkmeid igast veeotsingust. Seda on võimalik teha turustaja dokumentatsioonil või kasutaja garantii paberites, mis on kasutusjuhendiga kaasas. See peab sisaldama rikke kirjeldust, kuupäeva ja unikaalset seerianumbrit, mille leib seadme alt.

## Täidab edasimüüja

Edasimüüja nimi ja aadress:

Nosiboo Pro ninaaspiraatori seerianumber:  
(leib seadme all olevalt sedelilt)

Ostu kuupäev:

Rikke tüüp:

Rikke kuupäev:

Edasimüüja allkiri:  
(kuupäev, allkiri ja tempel)

## Täidab hooldusfirma

Kättesaamise kuupäev:

Hoolduse läbinud osad:

Uus seerianumber:

Tagasisaatmise kuupäev:

## Kinnitatud allkiri ja pitsat

Väljavahetatud osadele kehtib garantii 12 kuud.

## Täidab edasimüüja

Edasimüüja nimi ja aadress:

Nosiboo Pro ninaaspiraatori seerianumber:  
(leib seadme all olevalt sedelilt)

Ostu kuupäev:

Rikke tüüp:

Rikke kuupäev:

Edasimüüja allkiri:  
(kuupäev, allkiri ja tempel)

## Täidab hooldusfirma

Kättesaamise kuupäev:

Hoolduse läbinud osad:

Uus seerianumber:

Tagasisaatmise kuupäev:

## Kinnitatud allkiri ja pitsat

Väljavahetatud osadele kehtib garantii 12 kuud.

Lubatud garantii ei mõjuta oludest tulenevaid kasutaja garantiiäigusi.

**Nosiboo pro on meditsiiniline seade. Võite esitada nõude vaid juhul, kui Te ei ole kasutanud Colibri otsikut ja otsiku kaitsekile on eemaldamata. Jätame endale õiguse teha tehnilisi muudatusi. Võib juhtuda, et asendusseadmel on feitsivused tehnilised omadused.** Suunised ja kohaldatavad õigusaktid: Euroopa Parlamendi ja Komisjoni direktiiv 2011/83/EU § 16 (e) Austria Vabariik: FAGG: § 18 (1) 5 Ungari: 45/2014. (II. 26.) valituse dekreet § 29 (1) (e).

**Tehas ja hoolduskeskus:** Attract Kft. Ungari, H-7622 Pécs, Siklói út 1/1 Tel: +36 72 551 642 (esmaspäeval vast reedeni: 8:00-16:00)

**E-mail:** customerservice@nosiboo.com

# KÄYTTÖOPAS

## Nosiboo Pro-nenänniistäjä

### Sisällysluettelo

Pakkaus sisältää	16
Alkusanat	16
Varoitukset ja turvallisuusohjeet	16
Tärkeät turvallisuusohjeet	17
1. Käyttötarkoitus	18
2. Tuote-esittely	19
3. Ennen käyttöä	19
4. Käytööhjeet	19
5. Toimintahäiriöiden vianmääritys	21
6. Huolto ja säälytys	24
7. Puhdistaminen	24
8. Tärkeää tietoa sähkömagneettisten häiriöiden vähentämiseen liittyen	25
9. Ympäristö	25
10. Tuoteseloste	25
11. Lisätarvikkeet, varaosat	25

### NOSIBOO PRO ON HYGEEENI-NEN LÄÄKINTÄLAITE

Voit palauttaa tuotteen vain mikäli laitteen ja Colibri kärkiosan muovipakkaukset ovat paikallaan!

**Ohjaaja ja sovellettava lainsäädäntö:** Euroopan parlamentin ja komitean direktiivi 2011/83/EU § 16 (e) Itävallan Tasavallan FAGG: § 18 (1) 5 Unkari 45/2014. (II. 26.) Hallituksen asetus § 29 (1) (e)

**Rekisteröi laitteesi** ja lähetämmme sinulle laitajaksi alleennuksen oikeuttavan kupongin Voit lunastaa kupongin Nosiboo Pro valmistajan verkkokaupassa. [www.nosiboo.eu/product\\_registration](http://www.nosiboo.eu/product_registration)

### Pakkaus sisältää

\* Colibri kärkiosan \* Virtajohdon \* Käytööoppaan \* Laitteen \* Letkun \* Irroitettavan pätyösan varaosan \* Quick Guide

### Alkusanat

Hyvä asiakas

Haluamme onnitella sinua KSCI, Red Dot Design-, German Design ja PTPA palkinnolla palkitun Nosiboo Pro nenänniistäjän ostamisen johdosta! Pyydämme sinua lukemaan nämä ohjeet huolellisesti voidaksesi käyttää nenänniistäjää vuosia ja ehkäistäksesi sairauksia pitkään.



Lue käytööhjeet huolellisesti ennen laitteen käytöönottoa!

Attract Kft. on ISO 13485 -serifioitu lääkinäillisten laitteiden valmistaja. Tämä tuote on MDD Legacy Device.

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

### Varoitukset ja turvamerkinnät

Nämä merkit voivat esiintyä käytööoppaassa tai pakkauksen etiketillä.

## Selitys



\* BF-typin liityntäosa (antaa lisäsuojan sähköiskuja vastaan)



\* Luokan II sähkölaite ( suojaeristetty)



\* Luokan II a lääkinnällinen laite



\* Valmistajan nimi ja osoite



\* Lue käyttöopas



\* Vain kotikäytöön



\* Referenssi (tilausnumero)



\* Sarjanumero



\* GTIN – globaali kauppanimikkeen numero (UDI-DI)



\* Valmistuserän numero (tuotannon tunniste)



\* Suojaus keskikokoisia kappaleita vastaan, halkaisija yli 12,5mm



\* Pidä laite kuivalta!



\* Varoitus!



\* Vaarallinen jätte

**FIN**

## Tärkeä turvallisuusohje



**Varoitus:** mikäli alla olevia mahdollisesti vaarallisia tilanteita ei pyritä välttämään , ne voivat johtaa hengenvaarallisiin onnettomuuksiin.

### Yleiskäytöön liittyvä turvallisuusohjeet

- \* Laitetta tulee käyttää vain liman poistamiseen lapsen nenästä. Laitetta ei saa käyttää muuhun tarkoitukseen.
- \* Laitetta EI SAA käyttää kylpyhuoneessa tai muissa kosteissa tiloissa!
- \* Lopeta laitteen käyttö mikäli koteloon on pääsyöt jotain kostea tai kiinteää ainetta. Ota yhteyttä asiantuntijapalveluun.
- \* Laite on tarkoitettu ainoastaan aikuisen käytölön.
- \* Laitteen tulee olla käytettäessä vakaassa asennossa tasaisella pinnalla.
- \* Älä aseta lasta selälle tai estää lasta hengittämästä nenän kautta laitetta käytettäessä.
- \* Älä jätä laitetta varioimattomana lasten tai henkiöiden, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on vähentynyt lähettyville.
- \* Älä jätä laitetta ilman valvonnan sisällä leimikkeliäisten (kissa, koira) lähettyville kaatumisvaaran vuoksi.
- \* Virtajohto voi kiertyä helposti lapsen kaulan ympärille!
- \* Laitetta ei saa käyttää paljon heappea sisältävässä ympäristössä (kliniset olosuhteet).
- \* Liikakäytön ehkäsemiseksi ja lapsen turvallisuuden takaamiseksi laite sammuu automaattisesti 15 minuutin kuluttua käynnistämisen jälkeen laitteenvaihtoon. Sammuutisen jälkeen laitteenvaihtoon voi käynnistää uudelleen. Laitteenvaihtoon laitteen elektronikka estää uudelleen käynnistämisen n.50 minuutiksi. Lisätietoja löytyy Käyttöoppaan Kappaleesta 4.
- \* Varmista, että kaikki osat on kiinnitetty kunnolla ennen laitteen käyttöönottoa!
- \* Ennen käytöä tarkista, että olet kiinnittänyt (kuivan) putken Colibri kärkiosaan puhdistuksen jälkeen.
- \* Älä käytä Colibri kärkiosaa ja laitetta ilman putkea.
- \* Älä käytä laitetta ilman suodatinta.
- \* Älä käytä suolaliuosta enemmän kuin 5 ml sillä liuoksen eksymisen putkeen voi vahingoittaa laitetta.
- \* Colibri kärkiosan liittymäkohdan tulisi osittaa käytön aikana alaspäin.
- \* Lopeta laitteen käyttö mikäli limaa tai liuosta on pääsyöt putkeen, irrota laite verkkovirrasta ja tyhjennä Colibri kärkiosa ja puhdista ja kuivaa se ja putki, tarkista filteri ja vaihda se mikäli filteri on kastunut tai tukossa.

- \* Varmista, että kotelo, putki ja Colibri kärkiosa ei vaurioituneet tai haljenneet! Älä käytä laitetta mikäli huomaat vaurioita! Vaihda vaurioituneet osat! (Listä varaosista löytyy osiosta „Lisätarvikkeet , varosat“.)
- \* Älä käytä laitetta mikäli lapsen nenään ilmestyy punaisuutta tai ihottumaan! Ota yhteyttä lääkäriin.
- \* Käytä laitettaessa cinoastaan valmistajalta saamiasi Colibri kärkiosaa ja putkea!
- \* Älä liitä Colibri kärkiosaa muihin laitteisiin.

#### Laitteen verkkovirkaan liittämiseen liittyvät turvallisuusohjeet.

- \* Suojaa virtajohtoa vaurioitumiselta! Älä riko johtoa tai aseta sen päälle raskaita esineitä ,sillä vaurioitunut virtajohto voi johtaa sähköiskuun.
- \* Pidä johto etääällä kuumuudesta (esim, takka, patterit) sillä kuumuus voi vaurioittaa sen eristystä.
- \* Käytä laitetta vain kun putki ja Colibri kärkiosa ovat kuivia.
- \* Älä irrota kotelon muttereita. Älä käytä laitteen osia muuhun tarkoitukseen.
- \* Laitteen käyttö ei ole sallittua mikäli kotelossa tai virtajohdossa on vaurioita.
- \* Yllättävän vian tai toimintahäiriön ilmetessä sammuta laite välittömästi ja irrota se verkkovirrasta.

#### Laitteen käyttöönottoon liittyvät turvallisuusohjeet

- \* Desinfioi Colibri kärkiosa aina käytön jälkeen!
- \* Älä jätä irrotettuja Colibri kärkiosan osia lasten ulottuville tukehtumisvaaran vuoksi.

#### Yleiset varotoimenpiteet

- \* Lue „Tärkeää tietoa sähkömagneettisten häiriöiden vähentämiseen liittyen“ ohjeet ja noudata niitä!
- \* Lue ja noudata „Ympäristö“ kappaaleen ohjeita mikäli aiot haittää jonkin laitteeseen kuuluvan osan.

## 1. Tarkoituksenmukainen käyttö

Nosiboo Pro nenänniistäjä on suunniteltu poistamaan lapsen nenään kertynyttä limaa.

Imemiseen tarvittavan ilmavirtauksen ja imukyvyn mahdollistaa juuri täähän tarkoituksen luotu imulaite. Nenään asetettava Colibri kärkiosa on yhdistetty laitteeseen putken väliksellä. Colibri kärkiosa on patentoituu malli ja se estää limaa kulkeutumasta laitteeseen.

#### Tarkoituksenmukainen käyttö:

- \* taata nenän kautta hengittäminen imeväisillä
- \* ehkäistä lapsuusien flunssan jälkiseurauskia ja nopeuttaa parantumista imemällä nenästä limaa pois
- \* helpottaa lapsuusien allergioita imemällä nenästä limaa pois

#### Kenelle tuote on tarkoitettu:

- \* lapsille (tavallisesti alle 6-vuotiaita) jotka eivät itse kykene niistämällä poistamaan nenään kertynyttä limaa

#### Sairaus; hoitoa vaativat tilat (oireet):

- \* nenän tukkousuuden hoito
- \* flunssan hoitoon sekä apu hoitomenetelmänä poskiontelotulehdusen hoitoon
- \* täydentävästi hoitonan allergisiin tartuntatauteihin

Tilat joissa laitetta ei saa käyttää (vasta-aihe):

- \* hemofilia
- \* nenän väliseinän limakalvojen verisuonien laajentuma – toistuvan nenäverenvuodon vaara
- \* verenohennuslääkkeiden käyttö
- \* synnynnäinen epämuidostuma (esim. suulakihalkio)

Käyttäjäkohderyhmä:

- \* Ikä : aikuisen yli 18-vuotta
- \* Sukupuoli: ei oleellinen (mies tai nainen)
- \* Tietämys: iän mukainen yleistietämys
- \* Koulutus: vähintään peruskoulun käynyt, laitteen käyttöön ei vaadita erityistietämystä
- \* Tärkeää: mukana tulleen Käyttöoppaan tietojen hallinta

## 2. Tuote-esittely

**Kuva 1 – Nosiboo Pro nenäniistiäjä**

FIN

## 3. Ensimmäinen käyttökerta

Colibri kärkiosan asentaminen

1. Puhdistaa ja kuivata Colibri kärkiosa (lue kappaleet „Puhdistaminen“ ja „Huolto ja säilytys“)
2. Aseta putki liitäntösalla varustettuun suutinkoteloon.
3. Aseta suutin jossa ei ole liitäntää paikalleen.
4. Työnnä joustava suuttimen päätyosa paikalleen
5. Liitä letku toinen pääty Colibri kärkiosaan.

Laitteen kytkeminen

6. Varmista, että liitäntäyksikön takana oleva suodatin on paikallaan.
7. Liitä letku vapaa pääty laitteen koteloon
8. Liitä 230 V virtajohto koteloon ja toinen pääty pistorasiaan.

Laite on valmis käytettäväksi

## 4. Käyttöohjeet

Laitteen tulisi olla käyttöön otettaessa asetettu niin, että virtajohto on helposti irroitettavissa pistorasiasta! Voit käynnistää tai sammuttaa laitteen painamalla laitteen kotelon päälliä olevasta virtanapista. Samaa nappia kään்�tämällä voit sättää laitteen imutehoa. Säädettävyyssä takaan sopivan imutehon ja estää vanhempana aiheuttamasta toissijaisista vaurioita lapsen nenässä. Ennen kuin käynnistät laitteen valitse sopiva imuteho lapsesi iän perusteella. Kuva 2 (Imutehon säätäminen)

**Kuva 2 – Imutehon säätäminen**

Pienin teho sopii vastasyntyneille, keskiteho vauvoille ja maksimiteho pienistä lapsista koulukäisiin. Laitteen teho riippuu liman paksuudesta, sairauden kestosta ja lapsen henkilökohtaisesta anatomiastä. Mikäli lima on ohutta, voit käyttää laitteen pienintä tehoa, mikäli paksua, voit käyttää suurempaa tehoa kuin tavalliseksi.

Ainoastaan aikuiset voivat säätää laitetta. Älä anna käyttövalmista laitetta lasten käsiin!

Pidä lapsi liikkumattomana laitetta käytäessäsi. Ota lapsi syliin tai laita hänet istumaan suorana tukien selkää tyynyillä. Voit asettaa lapsen myös taaksepäin kalistuvaan nojatuoliin.



Älä aseta lasta selälleensä tai estää täältä hengittämästä nenän kautta!

Varmista että laitteen takaosassa olevat venttiilit ovat vapaina!

Varoitus! Laitteen venttiileistä voi poistua kuumaa ilmaa! Iroita laite pistorasiasta vasta kun laite on sammunut kokonaan ja jäähdyytysvaihe on oh!

Aseta aiemmin desinfioitu ja kuivattu Colibri kärkiosa lapsen nenään ja käynnistä laite virtanappulasta (laite jatkaa aiemmin säädettyä teholla).

### Kuva 3 – Colibri kärkiosan oikea asento

Aseta Colibri kärkiosan päätty avoimeen sieraimeen. Kärjen tulee osoittaa hieman alaspäin ja ulospäin silmää kohti. Tässä asennossa voit varovasti liikkuttaa Colibri kärkiosaa. Nämä pystyt löytyämään poskiontelon ja et vahingoita nenäkuorikon limakalvoja tai nenän väliseinän verisuoria.

Harvinaisissa tapauksissa on mahdollista, että vastasyntyneen sieraimet ovat liian pieniä nenäkärjen työntämiseksi sisään. Aseta tässä tapauksessa nenäkärki siten, että sieraimen on peitetty kokonaan. Nenän aspiraattorin teho riittää puhdistamaan nenäkäytävät oikein.

Joustavan letkun liitäntäosan tulisi osoittaa käytön aikana alaspäin.

Colibri kärkiosan patentoitui muotoilu kestäää jopa 5ml ohutta nestettä ja estää liman pääsyn letkuun.

Kuivaa ja hyvin paksua limaa voidaan liuottaa suolaliuoksella. Älä käytä suolaliuosta enemmän kuin 5 ml kerrallaan ettei nestettä pääse letkuun ja laite vaurioida!

Liuosta käytäessäsi odota muutama minuutti ja poista vuotava lima nenälinnalla. Vasta tämän jälkeen voit käyttää nenänniistäjää.

Nenätippoja ja muita lääkärien määräemiä lääkkeitä tulee käyttää vasta imemisen jälkeen!

**Imun suositeltu kesto on 10 sekuntia/sierain.**

Mikäli olet keskeyttänyt imun, sammuta laite. Voit käynnistää laitteen uudelleen kun moottori on kokonaan sammunut. Laite sammuu automaatisesti 15 minuutin kuluttua aloituksesta mikäli laitetta on käytetty ilman katkoja. Laitteen voi turvallisuuksista käynnistää uudelleen noin 50 minuutin kuluttua.



Älä käytä nenäimuria nenän pesuun!

Nosiboo Pro nenänniistäjää voi käyttää useamman kerran päivässä. Nenäkäytävät on suositeltavaa puhdistaa ennen nukkumaanmenoa ja ennen ruokailua jotta lapsi voisi hengittää rauhalisemmin.

Älä satuta lasta: esittele laite ja käytä sitä lapselle helposti lähestyttäväällä tavalla.

Sammuta laite virtanapista aina käytön jälkeen.

Moottori toimii hetken sammutsuksen jälkeen ja jäähdyttää laitetta.

Älä irroita laitetta verkkovirrasta ennen kuin laite on kokonaan sammunut!

Älä peitä laitteen takana olevia venttiileitä laitetta käyttäessäsi!

Iroita laite pistorasiasta vasta kun laite on kokonaan sammunut ja jäähdytysvaihe on ohi.

**Suositeltu käyttöteho:**

\* 0,04-0,08 baaria. Käytä pienintä tehoa imeväisille ja korkeinta yli 4-vuotiaalle lapsille.

\* Imuteho riippuu liman paksuudesta ja sairauden kestosta.

## 5. Toimintahäiriöiden vianmääritys

Mikäli epäilet Nosiboo Pro laitteessa toimintahäiriötä lue kaksi seuraava kappaletta. Ensimmäinen osa Vianmääritys opas tarjoaa ratkaisuja konkreettisten ongelmien ratkaisemiseen. Taulukosta löydät ongelmat ja niiden ratkaisuehdotukset. Mikäli nämä ehdotukset eivät ratkaise ongelmaa Toimintahäiriöiden hallintaoopas auttaa sinua/jäleenmyyjääsi paikallistamaan toimintahäiriön mahdollisimman nopeasti. Opettele nämä kappaleet huolellisesti mikäli toimintahäiriötä saattuu ilmenemään.

Valmistaja ei ole vastuussa luvattomista tuontilähteistä peräisin olevien tuotteiden vioittumisesta!

FIN

## Vianmääritys opas

Toimintahäiriö	Syy	Ehdotukset
Laite ei käynnisty.	Virtajohtoa ei ole kytketty pistorasiaan.	Liftä virtajohto laitteeseen ja tämän jälkeen 230 V pistorasiakan.
Laite ei käynnisty.	Laite sammui turvallisuussystä liikakäytön vuoksi.	Lapsen turvallisuuden takaamiseksi pysäytä nenäniistäjän käyttö. Laitetta voi käyttää uudelleen noin 50 minuutin kuluttua.
Imuteho on heikentynyt.	Colibri kärkiosa tukkuutui tai on asennettu väärin.	Irrata osat ja pese ne. Asenna osat kuvaamisen jälkeen käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti.
Imuteho on heikentynyt.	Filtteri on kulunut.	Irrota suodatin käyttöoppaan „Huolto ja säilytys” kappaleen mukaisesti.
Letkuun on päässyt nestettä tai limaa.	Colibri kärkiosaa ei asennettu oikein. Letkuun liitäntäosa ei osoittanut alaspäin.	Sammuta laite, pese ja kuivaa Colibri kärkiosa sekä letku. Tarkista filtteri ja vaihda se mikäli tarpeellista.
Letkuun on päässyt nestettä tai limaa.	Suolaliuosta on käytetty liian paljon.	Käytä suolaliuosta enintään 5 ml. Sammuta laite, pese ja kuivaa Colibri kärkiosa sekä letku. Tarkista filtteri ja vaihda se mikäli tarpeellista.

Mikäli laite ei toimi kunnolla vianmääritysoppaassa mainituista ohjeista huolimatta, käy Toimintahäiriöiden hallintaopas läpi yhdessä jälleenmyyjäsi kanssa.

### Toimintahäiriöiden hallintaopas

Takuu on voimassa 24 kuukautta ostopäivästä alkaen. Takuu on voimassa vain mikäli laitetta on käytetty tarkoituksenmukaisesti ja siinä ei ole näkyviä vammoja. Käytönhäiriön ilmetessä tulee selvittää onko häiriö käyttäjän itsensä aiheuttama. Valmistaja tarjoaa 24 kuukauden takuu mikäli laitetta on käytetty tarkoituksenmukaisesti. Seuraavat tarkistukset voi suorittaa joko käyttäjä itse tai antaa kauppiasta tai heidän edustajansa tehtäväksi esittämällä takuu kortti tai -kuitin. Kauppias tai oikeushenkilö, joka vastaa vian arvioinnista on velvollinen täyttämään Käyttöoppaan mukana tulevan tai oman takuu kortin, tallentamaan vianmääritynksen yksityiskohdat ja toimittamaan ne valmistajalle 24 tunnin kuluessa.

Vianmääritys	Tarkempi kuvaus	Takuu
<b>Visuaalinen tarkistus</b>		
Laitteen pohjassa olevan etiketin kunto.	Etiketissä näkyvät viat viittaavat laitteen kotelon avautumiseen.	Takuu ei korvaa virheellisestä käytöstä aiheutuneita vaurioita.
Muut vauriot kotelossa, naarmut, kuprut, kolhut, kulumat, naarmut ruuvien ympäriillä.	Laitteen kotelon vauriot viittaavat laitteen kotelon avautumiseen.	Takuu ei korvaa virheellisestä käytöstä aiheutuneita vaurioita.
Likaantumisen merkit filterissä. Filterin aukon takana olevat vauriot, pöly laitteessa tai merkit jotka viittaavat pölyn kulkeutumisesta laitteeseen.	Filterin ylemmääräinen saastuminen, lian pääseminen laitteeseen viittaava laitteen väärinkäyttöön.	Takuu ei korvaa virheellisestä käytöstä aiheutuneita vaurioita.
Kaikki letkun saastumiseen viittaava.	Letkuun päässyt lika viittaa laitteen väärinkäyttöön.	Takuu ei korvaa virheellisestä käytöstä aiheutuneita vaurioita.
<b>Manuaalinen tarkistus</b>		
Tarkista laitteen virtajohdon liitäntä ennen laitteen käyttöä.	Mikäli laitteen liitäntä (ei virtajohto) romahdtaa, on liikuteltavissa tai poistettavissa, laitteen käynnistäminen ja käyttö on hengenvaarallista! Nämä häiriöt johtuvat ulkoisista tekijöistä eli vähän kuulu takuu piirin.	Takuu ei korvaa virheellisestä käytöstä aiheutuneita vaurioita.
Mikä tahansa virtanapin häiriö.	Mikäli laitteen virtanappi on vahingoittunut, jumissa, liikuteltavissa tai tippuu johtuu toimintahäiriö ulkoisista seikoista. Laitteen käynnistäminen ja käyttö on tällöin hengenvaarallista!	Takuu ei korvaa virheellisestä käytöstä aiheutuneita vaurioita.
<b>Verkkovirtaan liittäminen / käynnistäminen</b>		
Laite liitetään verkkovirtaan pakauksen mukana tulevan virtajohdon avulla.	Mikäli laite ei toimi näissä olosuhteissa virtajohdon vialtaminen on suositeltavaa. Takuu ei kata näitä ulkoisista tekijöistä aiheutuneita vaurioita.	Takuu ei korvaa virheellisestä käytöstä aiheutuneita vaurioita.
Laitteen voi liittää verkkovirtaan, mutta laitteen käynnistämisenä ilmenee ongelmia.	Mikäli käytön aikana ilmenee „epäätavallisia“ ilmiöitä kuten matala imuteho, savuuminen, voimakas haju, epäätavallinen voimakas ääni, tärinä, virtakkatos, säätiönappi ei toimi ja laite ei sammu 15 minuutin kuluttua.	Mikäli laitteen käytön yhteydessä ilmenee „epäätavallisia“ ilmiöitä ja laitteessa ei ole jälkiä fyysisistä vaurioista jotka on lueteltu kahdessa ensimmäisessä osassa, laite kuuluu takuu piirin.

FIN

## Takuu

Nosiboo Pro laitteen jälleenmyyjä on velvollinen käsitlemään asiakkaan reklamaatiot Käyttöoppaan Vianmääritysopas ja Toimintahäiriöiden hallintaopas kappaleihin liittyvät reklamaatiot välittömästi. Laitteen jälleenmyyjä on velvollinen tallentamaan vianmäärityn tiedot. Tämä voidaan tehdä jälleenmyyjän sisäisen dokumentaation pultteissa tai Käyttöoppaan mukana tulevalla takuukortilla. Tämän täytyy sisältää havaittu vika, päivämäärä ja laitteen pohjassa sijaitseva sarjanumero.

## Asiantuntijapalvelun yhteystiedot

Attract Kft.

Unkari, H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1

Puh: +36 72 551 642 (Ma-Pe: 8:00 – 16:00 )

E-mail: customerservice@nosiboo.com

## 6. Huolto ja säilytys

Virtajohdon voi iroittaa vasta kun laitteen jäähydytsvaihe on ohi! Iroita letku laitteesta ja Colibri kärkiösasta. Liitäntäosan takana on filteri mikä estää kinteiden esineiden ja pölyn pääsyn laitteeseen. Mikäli laitteen teho huononee yllättäen, kehottamme tarkistamaan filterin kunnon. Mikäli filteri on likainen tai tukossa, vaihda se uuteen. (Varaosien lista löytyy „Lisätarvikkeet, varaosat“ osiosta.)

### Kuva 1 – Filterin vaihtaminen

Puhdista kotelo kuivalta pehmeällä liinalla, älä käytä pesuaineita tai kemikaaleja!

Säilytä laite suljetussa tilassa suojaattuna pölyltä ja vaurioilta (esim. kaapissa).

Mikäli sinulla on useampia lapsia, kehottamme käyttämään jokaisen lapsen kohdalla erillistä Colibri kärkiosaa ja säilyttämään Colibrikärkiosat erillään.

Älä säilytä lämmönlähteen läheellä!

## 7. Puhdistaminen

1. Iroita letku ja päätysosa, tämän jälkeen pura Colibri kärkiosan kotelo.

2. Pese putki, päätysosa ja kotelo haalealla vedellä ja tiskiaineella ja anna kuivua.

### Kuva 4 – Colibri kärkiosan puhdistaminen

3. Puhdista laitteen kotelo kuivalta pehmeällä liinalla, älä käytä pesuaineita tai kemikaaleja!

4. Pyyhi letku liinalla mikäli tarpeen. Älä pese putkea.

## 8. Tärkeää tietoa sähkömagneettisen häiriöiden estämiseksi.

Johdottomat verkkolaitteet, matkapuhelimet ja johdottomat puhelimet voivat vaikuttaa lääkitälitteiden toimintaan, sillä laitteiden välillä voi esintyä sähkömagneettisiä häiriöitä. Sähkömagneettiset häiriöt voivat aiheuttaa haitallisia häiriöitä lääkitäliteessä mitkä voivat johtaa vaaratilanteisiin.

Yllä mainitun vuoksi, lääkitälitteitä ei saa yhdistää muihin laitteisiin.

Sähkömagneettinen yhteensopivuus on määritelty standardeilla. Standardit määrittelevät lääkitäliteen suojaustason ja sen sähkömagneettisen säteilyn enimmäismäärän.

Nosiboo Pro nenänniöstöjä noudattaa EN 60601-1-2:2007 vaatiuksia. Tästä huolimatta kehoitamme noudattamaan alla olevia ohjeita laittetta käytettäessä.

- \* Älä käytä matkapuhelintasi tai langaton puhelin tai muita sähkömagneettista säteilystä levittävä laitetta laitteen läheisyydessä! Muussa tapauksessa laitteessa voi ilmetä toimintahäiriö mikä voi johtaa vaaratilanteeseen.

- \* Laitteet on suositeltavaa pitää vähintään 5 m etäisyydellä toisistaan. Tarkista toimivuus mikäli etäisyys on täällä pienempi!

## 9. Ympäristö

Älä hävitä laitetta talousjätteen mukana laitteen käytöön päättytyä, sillä sähkölaitteet kuuluvat vaarallisiin jätteisiin. Tämä on kerrottu tuotteen pakkauksessa tällä merkillä:



Colibri kärkiosa ei ole vaaraksi ympäristölle ja sen voi hävittää talousjätteen mukana.

## 10. Tarkemmat tiedot

Laitteen sädettävä teho: 200-390 W  
 Differentiaalinen paine: 0,04-0,08 bar  
 Max. ilmavirtaus: 54 l/min  
 Virtalähde: 230 V 50-60 Hz  
 IP-luokka: IP21  
 Turvallisuuksiluokka: II  
 Liityntösanan tyyppi: BF  
 Lisätyt osat: kokonainen kotelo  
 Käyttötyyppi: ei yhtöjaksoista käyttöä  
 Käyttöaika: 15 minuutista noin 50 minuutiin  
 Yhtöjaksoinen käyttö: max. 15 min  
 Termostaattitykkinen lämpötila: 95 °C

Kotelon keskimääräinen lämpötila 1 minuutin käytön jälkeen: 30-35 °C  
 Melufaso: max. 70 dB  
 Lämpötilanvaihtelu: -10 °C... +40 °C  
 Suhteellinen ilmankosteus: max. 75%  
 Kotelon odotuksenmukainen käyttöikä (sähköiset osat): 3 vuotta  
 Colibri kärkiosan odotuksenmukainen käyttöikä: 3 kuukautta  
 Colibri kärkiosan sierainosan läpimitta 5,6 mm  
 Colibri kärkiosan sierainosan pituus min. 32 mm  
 Paino (kotelo): 972 g  
 Mitat (kotelo, Leveys x Korkeus x Syvyys): 200 x 155 x 175 mm  
 Mitat (koko pakaus): 180 x 180 x 225 mm

FIN

## Lisätarvikkeet, varaosat

### Nosiboo Pro Accessory Set:

Tarvikepakkaus, joka sisältää Nosiboo Pro -varaosia  
<https://shop.nosiboo.eu/>



ACS-01-01 sininen

- \* 1 Colibri-pää
- \* 2 nenäkärkeä
- \* 1 putki
- \* 1 filteri
- \* 1 harja



ACS-01-02 vaaleanpunainen

- \* 1 Colibri-pää
- \* 2 nenäkärkeä
- \* 1 putki
- \* 1 filteri
- \* 1 harja



ACS-01-03 vihreä

- \* 1 Colibri-pää
- \* 2 nenäkärkeä
- \* 1 putki
- \* 1 filteri
- \* 1 harja

### Osia voi tilata Asiantuntijapalvelusta:

Attract Kft. H-7622 Pécs, Síkldói út 1/1 - Unkari Puh.: +36 72 551 642 (Ma-Pe: 8:00 – 16:00)  
E-mail: [customerservice@nosiboo.com](mailto:customerservice@nosiboo.com)



Virtajohto EU  
NO-01-022-A6-0WE1



Virtajohto EU  
NO-01-022-A6-0WM3



Liittäntäyksikkö  
NO-01-050-H2-7BXX \* sininen  
NO-01-050-H2-7PXXX \* vaaleanpunainen  
NO-01-050-H2-7GXX \* vihreä

# Kansainvälinen takuukortti

Takuu on voimassa 24 kuukautta laitteen ostosta. Takuu astuu voimaan vain mikäli laitetta on käytetty tarkoitukseenmukaisesti ja siinä ei näy ulkoisia vaurioita. Laitteen on vakuuttanut sen laillistettu jälleenmyyjä. (Alkuperäinen ostokuittu on esitettyvä jälleenmyyjälle.) Nosiboo Pro jälleenmyyjä on velvollinen käsittelemään asiakkaan Vianmääritysoppaaseen ja Toimintahäiriöiden hallintaoppaaseen perustuvat reklamaatiot välittömästi. Jälleenmyyjä on velvollinen dokumentoimaan vianmääritysken. Tämä voidaan tehdä jälleenmyyjän sisäisen dokumentaation puiteissa tai Käyttöoppaan mukana tulevalla takuukortilla. Dokumentoinnin täyttyy sisältää havaittu vika, päivämäärä ja laitteen pohjassa sijaitseva sarjanumero.

## Jälleenmyyjä täyttää

Jälleenmyyjän nimi ja osoite:

Nosiboo Pro nenänniistäjän sarjanumero (löytyy laitteen pohjasta):

Ostopäivä:

Toimintahäiriön typpi:

Toimintahäiriön päivämäärä:

Jälleenmyyjän allekirjoitus:  
(päivämäärä, allekirjoitus ja leima)

## Palvelu täyttää

Vastaanottopäivä:

Huolletut osat:

Uusi sarjanumero:

Palautuspäivä:

Allekirjoitus ja palvelun leima:

Korvattujen osien takuuaika on 12 kuukautta.

## Jälleenmyyjä täyttää

Jälleenmyyjän nimi ja osoite:

Nosiboo Pro nenänniistäjän sarjanumero (löytyy laitteen pohjasta):

Ostopäivä:

Toimintahäiriön typpi:

Toimintahäiriön päivämäärä:

Jälleenmyyjän allekirjoitus:  
(päivämäärä, allekirjoitus ja leima)

## Palvelu täyttää

Vastaanottopäivä:

Huolletut osat:

Uusi sarjanumero:

Palautuspäivä:

Allekirjoitus ja palvelun leima:

Korvattujen osien takuuaika on 12 kuukautta.

Takuulla ei voi rajoittaa ostajalle lain mukaan kuuluvia oikeuksia.

**Nosiboo pro on hygieeninen lääkintälaitte. Voit palauttaa tuotteen vain mikäli laitteen ja Colibri kärkiosan muovipakkaukset ovat paikallaan! Hygieenisyyden takaamiseksi emme korvaa laitetta mikäli pakkauks on avattu.** Ohjaava ja sovellettava lainsäädäntö: Euroopan parlamentin ja komitean direktiivi 2011/83/EU § 16 (e) Itävallan Tasavallan FAGG: § 18 (1) 5 Unkari 45/2014. (II. 26.) Hallituksen asetus § 29 (1) (e)

**Valmistaja ja asianantuntijapalvelu:** Attract Kft. Unkari, H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1 Puh: +36 72 551 642 (Ma-Pe: 8:00 – 16:00 )

**E-mail:** customerservice@nosiboo.com

# LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

## Nosiboo Pro bērnu aprūpes deguna aspirātors

### Satura rādītājs

Iepakojuma saturs	28
Priekšvārds	28
Būdinājuma un drošības zīmes	28
Svarīga drošības noteikumi	29
1. Paredzētais izmantojums	30
2. Iepazīšanās ar produktu	31
3. Pirmā izmantošanas reize	31
4. Lietošanas instrukcija	31
5. Bojājumu novēršana	33
6. Apkope un uzglabāšana	36
7. Tīrīšana	36
8. Svarīga informācija elektromagnētisko traucējumu samazināšanai	37
9. Vide	37
10. Parametri	37
11. Papildaprīkojums, rezerves daļas	37

### NOSIBOO PRO IR MEDICĪNAS IERĪCE.

Jūs varat izmantot atteikuma tiesības, ja neesat lietojis Colibri galviņu un aizsargājošais folijs ir neskarts.

**Vadošie un piemērojamie tiesību akti:** Eiropas Parlamenta un Komisijas Direktīvas 2011/83/ES § 16 (e) Austrrijas Republika: FAGG: § 18 (1) 5  
Ungārija: 45/2014. (II. 26.) Valdības dekrēts § 29 (1) (e)

**Reģistrējiet savu ierīci** un mēs jums kā dāvanu nosūtīsim kuponu, kas jums sniedz tiesības uz pirkumu ar atlaidi.  
Kuponu iespējams izmantot Nosiboo Pro ražotāja interneta veikalā: [www.nosiboo.eu/product\\_registration](http://www.nosiboo.eu/product_registration)

### Iepakojuma saturs

\* Colibri uzgalis \* Strāvas vads \* Lietošanas pamācība \* Ierīce \* Caurule \* Rezerves nonjemams uzgalis \* Quick Guide

### Priekšvārds

Cienījamais klient,

Mēs vēlētos Jūs sveikt ar KSCi, Red Dot Designe, German Design un PTPA godalgotā Nosiboo Pro deguna aspirātoru iegādi!  
Lūdzu uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību, lai Jūs varētu izmantot deguna aspirātoru gadiem ilgi.



Lūdzu uzmanīgi izlasiet lietošanas pamācību  
pirms ierīces lietošanas!

Attract Kft. ir ISO 13485 sertificēts medicīnas ierīču ražotājs.  
Šis produkts ir MDD pārņemtā ierīce (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

### Būdinājuma un drošības zīmes

Lietošanas pamācībā vai uz ierīces etiķetēs Jūs redzēsiet šādas zīmes:

## Skaidrojums



\* BF tipa ierīces daļas (paaugstināta aizsardzība pret elektības/strāvas trīcieni)



\* Class II ierīce (dubultā izolācija)



\* Ila klases medicīnas ierīce



\* Ražotāja nosaukums un adrese



\* Lasīt lietošanas pamācību



\* Izmantošanai tikai mājas apstāklos



\* Produkta kods



\* Sērijas numurs



\* GTIN – globaļi kauppanimikkeen numero (UDI-DI)



\* Valmistuserān numero (tuotannon tuniste)



\* Aizsargāts no 12,5 un lielākiem cietiem priekšmetiem, vertikāli kritošiem ūdens pilieniem.



\* Glabāt sausū!



\* Brīdinājums!



\* Bīstamie atkritumi

LAV

## Svarīgi drošības noteikumi



**Brīdinājums: Nenovērot zemāk aprakstītās iespējamas bīstamas situācijas, pastāv lietotāja traumas vai pat letāla negadījuma risks.**

Drošības noteikumi attiecībā uz vispārējo izmantošanu

- \* Ierīce paredzēta tikai un vienīgi deguna glotu savākšanai no bērna deguna. To nedrīkst izmantot jebkādam citam nolūkam!
- \* Ir AIZLIEGTS izmantot ierīci vannas istabā un jebkurā citā mitrā vai slāpjā vidē!
- \* Pārtrauciet ierīces lietošanu, ja korpusā ir iekļuvusi jebkāda šķidra vai cieta viela. Sazinieties ar kvalificētu apkalpošanas centru. Ierīci var lietot tikai pieaugušie.
- \* Iešņanas laikā ierīcei jābūt novietotai stabīlā pozīcijā uz ūdenas virsmas.
- \* Nenovietojiet bērnu uz muguras un nepieliekiet bīrvās deguna atveres bloķēšanu ierīces lietošanas laikā!
- \* Neatstāt ierīci bez uzaudzības blakus bērniem vai cilvēkiem ar ierobežotām fiziskām vai mentālām spējām.
- \* Neatstāt ierīci bez uzaudzības blakus lieliem mājdzīvniekiem (kāji, suni), kas var to apgāzt.
- \* Strāvas vads var apfīties ap bērnu kaklu!
- \* Ierīci nedrīkst lietot ar skābekļa piesātinātu vidē!
- \* Lai novērstu pārmēriku lietošanu un rūpējoties par Jūsu bērnu drošību, ierīce automātiski izslēdzas pēc 15 minūtēm. Pēc izslēgšanas ierīci var atkārtoti ieslēgt. Pārkāršanas gadījumā ierīci aizliegts lietot apm. 50 minūtes. Lai iegūtu vairāk informācijas, lūdzu, lasiet lietošanas pamācības 4. sadzību.
- \* Pirms ierīces lietošanas, pārliecinieties, ka visas detaļas ir atbilstoši savienotas!
- \* Atkārtoti pārbaudiet, vai pēc tīrīšanas esat ievietojis manšētcauruli Colibri uzgalī.
- \* Neizmantojiet Colibri uzgalī un ierīci bez manšētcaurules.
- \* Nelietojiet ierīci bez filtra.
- \* Nelietojiet vairāk kā 5 ml fizioloģiskā šķiduma, jo iekļūstot caurulē šķidums var izraisīt ierīces bojājumu.
- \* Iešņanas laikā Colibri uzgalā sāvienojuma punktam jābūt virzītam uz leju.
- \* Pārtrauciet lietot ierīci, ja caurulē nokļust glatas vai sāls šķidums, atvienojiet to no elektrofīka, iztukšojet nofiltrēt un nosusiniet Colibri uzgalī un cauruli, pārbaudiet filtru un nomainiet to, ja tas ir mitrs vai cīserejs.
- \* Pārliecinieties, ka korpuiss, caurule un Colibri uzgalis nav bojāti vai saplašinuši! Nelietojiet ierīci, ja redzat, ka tā ir bojāta! Aizstājet bojāto daļu (Reserves daļu sarastu var atrast sadalā „aksesuāri, rezerves daļas“).

- 
- \* Ja pēc ierīces izmantošanas uz bērna deguna parādīs izsītumi vai apsārtums, pārtrauciet ierīces izmantošanu! Konsultējieties ar ārstu.
  - \* Izmantojet ierīci tikai ar ražotāja piegādāto cauruli un Colibri uzgali!
  - \* Nepievienojet Colibri galvu citām ierīcēm.

#### Drošības noteikumi pieslēdzot ierīci pie elektrofīkla

- \* Aizsargājet strāvas vadu no bojājumiem! Nelauziet to un nenovietojiet uz tā smagus priekšmetus - bojāts vads var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.
- \* Saudzējiet strāvas vadu no karstuma (piemēram, krāsns, sildītājs vai konvektors), jo tas var bojāt vada izolāciju.
- \* Izmantojet ierīci tikai ar sausu cauruli.
- \* Nenohējiet korpusa stiprinājuma skrūves. Nelietojiet ierīci citiem mērķiem.
- \* Ierīces izmantošana ir aizliegta, ja nepareizas lietošanas dēļ uz korpusa vai vada parādījušās plaisas vai citas bojājuma pozīmes.
- \* Negaidītas kļūmes vai darbības traucējumu gadījumā nekavējoties izslēdziet ierīci un atvienojet to no elektrofīkla.

#### Drošības noteikumi ierīces attkārtotai izmantošanai

- \* Vienmēr dezinficējiet Colibri uzgali pēc lietošanas!
- \* Neatstājiet izjauktā Colibri uzgaļa daļas bērniem sasniedzamā vietā, jo bērni var tās norīt.

#### Vispārējie piesardzības pasākumi

- \* Izlasiet un ievērojet norādījumus no sadalas „Svarīga informācija elektromagnētisko traucējumu samazināšanai”!
- \* Izlasiet un ievērojet norādījumus no sadalas „Vide”, ja vēlaties utilizēt ierīci vai tās daļas

## 1. Paredzētais izmantojums

Nosiboo Pro bērnu deguna aspirātors paredzēts gļotu savāksanai no bērna deguna dobuma.

Vakuumu un aspirācijai nepieciešamo gaisa plūsmu rada šim nolūkam speciāli paredzētais sūknis. Colibri uzgali, kas tiek ievietots degunā, pievieno ierīcei ar caurules starpniecību. Colibri uzgaļa patentētā konstrukcija novērš gļotu nokļūšanu ierīcē.

#### Paredzamie mērķi:

- \* deguna caurlaidības nodrošināšana
- \* bērnu saaukstēšanas komplikāciju profilakse un izveselošanas procesa paātrināšana, atsūcot glotas no deguna dobuma
- \* bērnu alerģijai līdzīgo simptomu mazināšana, atsūcot glotas no deguna dobuma.

#### Pacienti:

- \* bērni (parasti, vecumā līdz 6 gadiem), kuri nespēj patstāvīgi atbrīvoties no deguna gļotām.

#### Saslimšanas un stāvokļi, pie kuriem ierīces izmantošana ir ieteicama (indikācijas):

- \* deguna aizlikšanas novēršana
- \* saaukstēšanas ārstēšana un deguna blakusdobumu superinfekcijas papildus ārstēšana
- \* palīgārstēšana alergisko simptomu mazināšanai.

**Stāvoklī, kuros ierīces izmantošana ir aizliegta (kontraindikācijas):**

- \* hemofilija
- \* ja bērnam ir paplašināti deguna starpsienas asinsvadi (bieža deguna asiņošana)
- \* asins šķidroinšu preparātu lietošanas laikā
- \* iedzīmītu anomāliju gadījumā (piemēram, aukslēju šķeltne)

**Ieteicamais lietotājs:**

- \* Vecums: pieaugašais vīrs 18 g.v.
- \* Dzimums: nav piemērojams (vīrietis vai sieviete)
- \* Zināšanas: jābūt vispārējām, vecumam atbilstošām zināšanām
- \* Izglītība: mīn. pamatiskolas izglītība, ierīces izmantošanai nav nepieciešamas īpašas zināšanas.
- \* Svarīgi: pārziņāt pievienoto lietotāja pamācību.

## 2. lepazīšanās ar produktu

**Figure 1 – Nosiboo Pro bērnu deguna aspirators**

## 3. Pirmā izmantošanas reize

Colibri uzgaļa salikšana

LAV

1. Nofiriet Colibri uzgaļa daļas (skafīt „Tiršana“ un „Apkope un uzglabāšana“ sadaļas).
2. Ievietojiet manšēcāruli ar savienojumu apriņķotajā snipja korpusa.
3. Novietojiet snipja daļu, kurai nav savienojumas, pareizajā stāvoklī.
4. Piespiediet snipja elastiķo galu pie savienotās manšetes.
5. Pievienojet vienu caurules galu Colibri uzgalim.

Ierīces pievienošana

6. Pārliecinieties, ka aiz savienojošā elementa ir uzstādīts filtrs.
7. Pievienojet brīvu caurules galu ierīces korpusam.
8. Pievienojet vienu 230V strāvas vada galu korpusa apakšējā daļā esošam spraudnim, otru galu iespraudiet elektības kontaktligzdā.

Ierīce ir gatava lietošanai.

## 4. Lietošanas instrukcija

Pirms lietošanas, ierīce jānovieto tā, lai nepieciešamības gadījumā to varētu viegli atvienot no kontaktligzdas! Ierīci iestēdz un izslēdz, piespiežot pogu korpusa augšējā daļā, sūkšanas intensitāti pielāgo, to pašu pogu pagriežot. Pielāgošanas iespēja nodrošina to, ka izvēloties atbilstošu sūkšanas intensitāti, jūs neizraisišiet sekundārās deguna deformācijas. Pirms ierīces iedarbināšanas, izvēlieties jūsu bērna vecumam atbilstošu gaisa plūsmas ātrumu, vadoties pēc pievienotā attēla.

### 2. attēls – Sūkšanasjaudasregulēšana

Skalas minimālā vērtība ir piemērota jaundzimušajiem, vidējā vērtība – zīdainjiem, maksimālā – maziem bērniem un pirmsskolas vecuma bērniem. Ierīces efektivitāti būtiski ietekmē glotu biezums, slimības pakāpe un bērna individuālā anatomija. Ja glotas ir šķidras, ierīci var izmantot ar zemākiem uzstādījumiem, ja ļoti biezas – ar augstākiem uzstādījumiem nekā parasti.

Ierīci drīkst iedarbināt tikai pieaugašie. Nedodiet izmantošanai gatavu ierīci bērniem!

Darbinot ierīci, turiet bēru stabīlu pozīciju. Apsēdiniet bērnu sev klēpī, vai apsēdiniet taisni, atbalstot bērnu muguru pret spilvenu. Var sēdināt arī krēslā ar atpakaļ noliektu muguru.



Nenovietojiet bēnu guļus uz muguras un neaizveriet bērnam brīvo deguna atveri!

Pārliecībniecības, ka ierīces atveres tās aizmugurē ir brīvas!

Uzmanību! Karsts gaiss var izdalīties no ierīces atverēm!

Ievietojiet iepriekš dezinficēto Colibri uzgali bērna degunā un ieslēdziet ierīci, piespiežot vadības pogu (ierīce darbojas pēc pēdējā reizē izmantotajiem uzstādījumiem).

### 3. attēls – Pareiza Colibri uzgaļa pozīcionēšana

Ievirziet Colibri uzgaļa galu degunā. Galam jābūt virzītam uz leju un sāniem attiecībā pret acu ābolu. Šādā pozīcijā jūs varat viegli pakustināt uzgali. Ar šo metodī jūs varat pieķūt augšzokļa dobuma atverei, netraumējot deguna gliemežnīcas glotādu un deguna strapsienas kapilārus.

Dažos gadījumos zīdaina nāsis ir pārāk mazas, lai tajās ievietotu uzgali. Tādā gadījumā novietojiet uzgali tā, lai tas pilnībā pārklātu nāsi. Aspiratora jauda ir pietiekama, lai šādā veidā izvairītu nāsi.

Ierīces darbināšanas laikā elasīgās caurules savienojumam jābūt virzīenai uz leju.

Colibri uzgala patentētā konstrukcija Jauj savākt līdz 5ml šķidru glotu un nepielauj šķidruma ieklūšanu elasīgajā caurulē.

Sausas un ļoti biezas glotas var izšķidināt ar sāls šķidumiem. Nelietojiet vairāk par 5ml šķiduma vienā reizē – nonākot caurulē, tas var bojāt ierīci.

Pēc šķidruma pielietošanas, pagaidiet dažas minūtes un noslauciet no deguna tekošo šķidrumu ar salveti. Tikai pēc tam izmantojams deguna aspirātors.

Deguna pilienus un citus ārsta ieteiktos preparātus lieto pēc atsūkšanas procedūras!

**Ieteicamais aspirēšanas ilgums ir 10 sekundes katrā nāsi**

Ja Jūs vēlaties pārtraukt atsūkšanu, izslēdziet ierīci. Pēc tam, kad motors ir pilnība izslēdzies, Jūs varat to atkārtoti ieslēgt. Ierīce izslēdzas pēc 15 minūtēm nepārtrauktas lietošanas gadījumā, bet tā var būt atkārtoti ieslēgta.

Pārmērigās lietošanas gadījumā vai gadījumā, kad nav nodrošināta pietiekama ventilācija, siltuma slēdzis atslēgs ierīci un aizliegs atkārtotu izmantošanu uz aprm. 50 minūtēm drošības apsvērumu dēļ.



Neizmantojiet deguna aspiratoru deguna mazgāšanai!

Nosiboo Pro bērnu deguna aspirātoru var izmantot vairākas reizes dienā. Lielceļus ieteicams tīri pirms gulētiešanas un barošanas, lai nodrošinātu mierīgu elpošanu.

Cenšaties neradīt bērnam sāpes; esiet toleranti, iepazīstinot ar metodi un ierīci.

Pēc lietošanas vienmēr izslēdziet ierīci, izmantojot vadības pogu.

Pēc ierīces izslēgšanas motors kādu laiku darbosies, lai atdzistu.

Neatvienojiet ierīci no elektrotīkla, ja tā nav pilnībā izslēgusies!

Izmantošanas laikā neaizklājiet ierīces aizmugurē esošās atveres!

Atvienojiet ierīci, kad tā ir pilnībā izslēgusies un beigusies dzesēšana.

Ieteicamie jaudas diapazoni:

- \* 0.04 – 0.08 bar. Izmantojiet diapazona apakšējās vērfibas darbam ar ūdenslīniem, un augšējās – 4 un vairāk gadus veciem bērniem
- \* Šūksanas jaudu būtiski ieteikmē gloti biezums un slimības raksturs

LAV

## 5. Darbības problēmu novēršana

Ja rodas aizdomas par Nosiboo Pro ierīces darbības klūdu, aplūkojiet nākamās divas nodaljas. Vispirms Problemu noteikšanas vadlīnijas sniedz priekšlikumus konkrētu problēmu risināšanai. Tabulā norādītas problēmas un ieteikumi to risināšanai.

Ja šie ieteikumi neatrisina problēmu, Darbības traucējumu novēršanas vadlīnijas palīdz jums/tirgotājam/izplatītājam pēc iespējas ātrāk lokalizēt darbības traucējumu. Lūdzu, darbības traucējumu gadījumā rūpīgi izpētiet šīs nodaljas.

Ražotājs neuznemas atbildību par tādu produktu klūmēm, kas ir iegūti no nepilnvarota importa avota!

## Problēmu novēršanas pamācība

Darbības traucējums	Iemesls	Ieteikums
Ierīci nav iespējams ieslēgt	Nav pievienots spraudnis	Pievienojet ierīcei strāvas vadu un pieslēdziet to elektības fiklam.
Ierīci nav iespējams ieslēgt	Ierīce izslēgusies, pārsniedzot darbības laika līmitu	Rūpējoties par bērna veselību, pārtrauciet ierīces izmantošanu. To varēs izmantot atkal pēc apm. 50 minūtēm.
Samazinājusies sūkšanas intensitāte	Colibri uzgalis ir nobloķēts vai nepareizi salikts.	Izauciet un noņmet detaļas, tad samontējiet, balstoties uz lietotāja pamācībā esošu instrukciju.
Samazinājusies sūkšanas intensitāte	Filtru nolietojums.	Nomainiet filtru, kā aprakstīts lietotāja pamācības „Apkope un uzglabāšana” sadaļā.
Caurulē nonācis šķidrums vai glotas	Colibri uzgalis tika turēts nepareizā pozīcijā – Caurules savienojuma punkts nebija virzīts uz leju.	Izslēdziet ierīci, nomazgājet un nosusiniet Colibri uzgalī un cauruli. Pārbaudiet filtru un nomainiet to, ja nepieciešams.
Caurulē nonācis šķidrums vai glotas	Tika izmantots pārāk daudz sāls šķiduma.	Samaziniet sāls šķiduma daudzumu līdz mazāk nekā 5 mL Izslēdziet ierīci, pēc tam nožāvējiet Colibri galvu un ierīces korpusu. Pārbaudiet filtru un nomainiet to, ja nepieciešams.

Ja ierīces darbība neatjaunojas, pēc Problemu novēršanas pamācībā aprakstīto ieteikumu izmantošanas, meklējiet informāciju Darbības traucējumu pārvaldīšanas pamācībā/pie pārdevēja/izplatītāja.

## Darbības traucējumu pārvaldīšanas pamācība

Garantija ir spēkā 24 mēnešus no pirkuma brīža. Tā darbojas tikai tad, ja ierīce ir bijusi izmantota paredzētam nolūkam un tai nav bojājuma pazīmes. Nākamais solis ir darbības traucējuma esamības apzināšana, tad jānoskaidro, tā ir vai nav lietotāja vina. Paredzētās izmantošanas gadījumā ražotājs sniedz 24 mēnešu aizvietošanas garantiju. Zemāk aprakstītās pārbaudes lietotājs var veikt patstāvīgi vai arī ar ierīces izplatītāja palīdzību/tā pilnvaroto pārstāvi, uzrādot pirkuma čeku un garantijas talonu. Izplatītājs vai oficiālais pārstāvis, kurš veic bojājuma novērtēšanu, obligāti aizpilda lietotāja pamācībai pievienoto garantijas karti vai sniedz savu garantijas dokumentu, kur detalizēti apraksta problēmas novēršanas etapus, un 24 stundu laikā pārsūta to ražotājam.

Problēmu novēršana	Detalizēts apraksts	Garantijas uzdevumi
<b>Ierīces vizuāla apskate</b>		
Bojājuma pazīmes uz korpusa – skrāpējumi, pacēlumi, plankumi, skrāpējumi ap skrūvēm	Etiketes bojājuma pazīmes norāda uz notikušo ierīces korpusa atvēršanu.	Nepareizas lietošanas rezultāts, normaiņas garantija nedarbojas.
Kontaminācijas pazīmes uz vai ap filtru.	Ierīces korpusa bojājuma pazīmes norāda uz notikušo ierīces koprusa atvēršanu.	Nepareizas lietošanas rezultāts, normaiņas garantija nedarbojas.
Aiz filtra esošās atveres bojājums, putekļu klātbūtne ierīcē, vai putekļu ieklūšanas pazīmes.	Izteikts filtra piesārnojums un nefirumi ierīcē norāda uz nepareizu izmantošanu.	Nepareizas lietošanas rezultāts, normaiņas garantija nedarbojas.
Jebkura veida caurules piesārnojums.	Piesārnojums caurulē norāda uz neatbilstošu izmantošanu.	Nepareizas lietošanas rezultāts, normaiņas garantija nedarbojas.
<b>Manuāla pārbaude</b>		
Pārbaudiet strāvas vada savienojumu ar ierīci pirms tās izmatošanas.	Ja savienojuma vieta(nevis pats strāvas vads) ir iespiedusies, un to var pakustīnāt vai izņemt ārā, ierīces ieslēgšana un īedarbināšna apdraud dzīvību! Šādus bojājumus izraisa ārējā īedarbība, tāpēc attiecībā uz tiem garantija netiek piešķirta.	Nepareizas lietošanas rezultāts, normaiņas garantija nedarbojas.
Jebkura veida vadības pogas darbības traucējumi.	Ja vadības pogas ierīces augšējā daļā ir bojāta, iesprūduši, brīvi kustās vai izķīti, šāds bojājums ir ārējo faktoru izraisīts un garantija to nesedz, ierīces ieslēgšana un darbināšana apdraud dzīvību!	Nepareizas lietošanas rezultāts, normaiņas garantija nedarbojas.
<b>Elektroapgāde/ieslēgšana</b>		
Ierīces elektroapgāde notiek ar komplektā esošā strāvas vada palīdzību	Ja ierīce nesāk darboties minētajos apstākļos, ietleicama strāvas vada normaiņa. Tādus bojājumus izraisa ārējā īedarbība, attiecīgi, tos garantija nesedz.	Nepareizas lietošanas rezultāts, normaiņas garantija nedarbojas.
Ierīces elektroapgāde nav traucēta, bet traucējumi rodas pēc ierīces ieslēgšanas.	Ja darbinot ierīci, novērojat „neparastas” parādības, piem., zema sūšanas jauda, dūmu izdala, spēcīga smaka, neparasti skāja dūksana vai kliķījumi, frīce, issavienojums, ierīce neregulējās ar vadības pogas palīdzību un neizslēdzas pēc 15 minutes.	Ja darbinot ierīci, novērojat „neparastas” parādības, un uz ierīces nav pirmajos divos punktos aprakstītās fiziskā bojājuma pazīmes, ietlejotā ierīce ir normaināma garantijas kārtībā. Normaini organizē izplatītājs, visas saistītās izmaksas sedz ražotājs.

LAV

## Garantijas uzdevumi

Nosiboo Pro ierīces izplatītājam ir pienākums bez kavēšanās parūpēties par klientu sūdzībām, kas attiecas uz aspektiem, kas ietveri Lietotāja rokasgrāmatas nodalījās Problemu noteikšanas vadlīnijas un Darbības traucējumu novēršanas vadlīnijas. Ierīces izplatītājam ir pienākums saglabāt rakstisku protokolu par problēmu novēršanu. To var darīt izplatītāja iekšējās dokumentācijas ietvaros vai arī uz garantijas kartītēs, kas pievienota Lietotāja rokasgrāmatai. Tajā jāietver konstatētais darbības traucējums, datums un unikālais sērijas numurs, kuru var atrast uz etiketes ierīces apakšā.

## Specializētā servisa centra kontakti

Attract Kft.

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1 - Ungārija

Tel.: +36 72 551 642 (pirmdiena-piektdiena: 8.00-16.00)

E-pasts: customerservice@nosiboo.com

## 6. Apkope un uzglabāšana

Strāvas vadu drīkst atvienot no elektības fīkla un no ierīces tikai tad, kad atdzesēšanas process ir pilnībā beidzies! Atvienojiet cauruli no ierīces un Colibri uzgāla. Aiz korpusa puses savienojuma ir speciāls filtrs. Tas būtu jānomaina pēc 300 lietošanas reizēm, vai 1 gada intensīvas lietošanas gadījumā. Ja ierīci izmantojat retāk, un filtrs nav piesārņots, to var izmantot līgāk. Filtra pasūtījuma numurs: AC-04-01.

### 1. attēls – Filtra nomaiņa

Tiriet korpusu ar sausu, mīkstu audumu. Neizmantojiet mazgāšanas līdzekļus un citas ķīmiskas vielas.

Turēt ierīci slēgtā telpā, kur tā ir aizsargāta no putekļiem un bojājumiem (piemēram, skapī).

Ja jums ir vairāki bērni, iesakam katram bērnam lietot atsevišķu Colibri uzgali, un uzglabāt tos atdalīti.

Neglabājiet siltuma avota tuvumā!

## 7. Tīrīšana

1. Noņemiet cauruli un uzgali, tad izjauciet tā ietvaru.

2. Nomazgājiet cauruli ar paplašinātu galu, uzgali un tā ietvaru ar remdēnu ūdeni un trauku mazgājamo līdzekli un laujiet tiem izžūt.

### 4. attēls – Colibri uzgāja tīrīšana

3. Tiriet ierīces korpusu ar sausu, mīkstu drāniņu; neizmantojiet nekādus šķidrumus, mazgāšanas līdzekļus vai ķīmiskās vielas.

4. Ja nepieciešams, ar drāniņu noslaukiet cauruli. Nemazgājiet cauruli.

## 8. Svarīga informācija elektromagnētisko traucējumu mazināšanai

Medicīniskā aprīkojuma darbību var ietekmēt mājas bezvadu fīkla aprīkojums, mobilie un bezvadu telefoni, starp ierīcēm rodoties elektromagnētiskām interferencēm. Elektromagnētiskās interferences var radīt traucējumus medicīnisko ierīču darbībā un var izraisīt ārkārtas situācijas.

Augstāk minēto iemeslu dēļ, medicīniskās ierīces nedrīkst mijiedarboties ar jebkādu citu aprīkojumu.

Lai nodrošinātu elektromagnētisko saderību, standartos ir noteiktas attiecīgas prasības. Standarti nosaka medicīniskās ierīces aizsardzības līmeni un to radītā elektromagnētiskā starojuma maksimālo jaudu.

Nosiboo Pro bēnu deguna aspirātors atbilst EN 60601-1-2:2007 prasībām. Neskatoties uz to, lietošanas laikā jums iāievēro sekojošās instrukcijas:

\* Nelietojiet savu mobilo tālruni, bezvadu tālruni un citas ierīces, kas rada spēcīgu elektromagnētisko starojumu, Nosiboo Pro ierīces tuvumā!

\* Pretējā gadījumā ierīce var darboties nepareizi, kas var radīt avārijas situāciju leteicamais attālums starp ierīcēm ir vismaz 5m! Ja šis attālums ir mazāks, pārliecinieties par to, ka ierīce darbojas pareizi!

## 9. Vide

Elektronikas produkti uzskatāmi par bīstamiem atkritumiem, tāpēc neizmetiet ierīci pēc tās kalpošanas laika  
beigām kopā ar sadžīves atkritumiem. To apzīmē sekojošā zīme uz produkta iepakojuma:



Colibri uzgals nerada nopietnu apdraudējumu videi, un var tikt izmests kopā ar sadžīves atkritumiem.

## 10. Specifikācija

Motora regulējamā jauda: 200–390 W

Spiediena intervals: 0.04–0.08 bar

Maks. Gaisa plūsma: 54 l/min

Barošana: 230 V 50–60 Hz

IP Klase: IP21

Drošības klase: II

Detalu tips: BF

Detalas: samontēts korpus

Darbināšanas tips: neparedz nepārtrauktu darbību

Darbības ilgums: 15 minūti ieslēgts / apm. 50 minūtes izslēgts

Nepārtrauktas darbības ilgums: maksimāli 15 minūtes

Siltuma slēdža robežtemperatūra: 95 °C

Korpusa vidējā temperatūra: 30–35 °C, pēc 1 minūtes nepārtrauktās darbības

Skajuma līmenis: max. 70 dB

Temperatūras diapazons: -10 °C... +40 °C

Relatīvais mitrums: mne vairāk par 75%

Paredzamais kalpošanas laiks (elektriskās daļas): 3 gadi

Colibri uzgala paredzamais kalpošanas laiks: 3 mēnesi

Colibri uzgala degunā ievietojamā gala diametrs: min. 5,6 mm

Colibri uzgala degunā ievietojamā gala garums: min. 32 mm

Svars (korpuiss): 972 g

Izmēri (korpuiss, plat. X aug. X gar.): 200 x 155 x 175 mm

Izmēri (iepakojums): 180 x 180 x 225 mm

LAV

## Detalas, rezerves daļas

### Nosiboo Pro Accessory Set:

Piederumu iepakojums, kurā ietilpst Nosiboo Pro rezerves daļas  
<https://shop.nosiboo.eu/>



ACS-01-01 zils

- \* 1 Colibri galva
- \* 2 uzgāji
- \* 1 caurule
- \* 1 filtrs
- \* 1 birste



ACS-01-02 rozā

- \* 1 Colibri galva
- \* 2 uzgāji
- \* 1 caurule
- \* 1 filtrs
- \* 1 birste



ACS-01-03 zaļš

- \* 1 Colibri galva
- \* 2 uzgāji
- \* 1 caurule
- \* 1 filtrs
- \* 1 birste

Detalas var pasūtīt Specializētā servisa centrā:

Attract Kft. H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1 - Ungārija Tel.: +36 72 551 642 (pirmdiena-piektdiena: 8.00-16.00)  
E-mail: [customerservice@nosiboo.com](mailto:customerservice@nosiboo.com)



Strāvas vads EU  
NO-01-022-A6-0WE1



Strāvas vads UK  
NO-01-022-A6-0WM3



Savienojums  
NO-01-050-H2-7BXX \* zils  
NO-01-050-H2-7PXX \* rozā  
NO-01-050-H2-7GXX \* zaļš

# Starptautiskā garantijas karte

Garantija ir spēkā 24 mēnešus no pirkum brīža. Tā darbojas tākai lād, ja ierīce ir bijusi izmantošam paredzētam nolūkom un tai nav bojājuma pažīmes. Garantiju apstiprina ierīces pilnvarotais izplatītājs(jābūt oriģinālai izplatītāja pavadzīmei). Nosiboo Pro ierīces izplatītājam ir pienākums ātri risināt klienta sūdzības, kas pamatojas uz Problemu novēršanas pamācībā un Darbības traucējumu pārvaldīšanas pamācībā minētām aspektiem. Garantijas nosacījumu gadījumā ierīce ir nomainījotās nekavējoties. Ierīces izplatītāja pienākums ir saglabēt rakstisku problēmas risināšanas aprakstu. To var veikt saskaņā ar izplatītāja iekšējiem dokumentācijas noteikumiem, vai izmantojot Lietošanas pamācībai pievienoto garantijas karti. Pierakstā jānorāda pamaniņais bojājums, datums, kā arī ierīces unikāls sērijas numurs, kas atrodas uz ierīces apakšā esošas etiķetes.

Aizpilda izplatītājs	Aizpilda pakalpojuma sniedzējs
Izplatītāja nosaukums un adrese	Saņemšanas datums:
Nosiboo Pro deguna aspirātora sērijas numurs (atrodas ierīces apakšā uz etiķetes)	Remontētās detaļas:
Pirkuma datums	Jaunais sērijas numurs:
Bojājuma veids	Atgriešanas datums:
Bojājuma datums	Līdzparaksts un zīmogs par pakalpojuma saņemšanu
Izplatītāja apstiprinājums (datums, paraksts un zīmogs)	Aizvietoto detaļu garantija ir derīga 12 mēnešus.

Aizpilda izplatītājs	Aizpilda pakalpojuma sniedzējs
Izplatītāja nosaukums un adrese	Saņemšanas datums:
Nosiboo Pro deguna aspirātora sērijas numurs (atrodas ierīces apakšā uz etiķetes)	Remontētās detaļas:
Pirkuma datums	Jaunais sērijas numurs:
Bojājuma veids	Atgriešanas datums:
Bojājuma datums	Līdzparaksts un zīmogs par pakalpojuma saņemšanu
Izplatītāja apstiprinājums (datums, paraksts un zīmogs)	Aizvietoto detaļu garantija ir derīga 12 mēnešus.

Garantijas tiesību izmantošana neietekmē patēriņtāja netiešas garantijas tiesības.

**Nosiboo Pro ir medicīnās ierīce. Jūs varat izmantot atteikuma tiesības, ja neesat lietojis Colibri galviņu un aizsargājošais folijs ir neskarts. mēs paturam tiesības veikt tehniskas izmaiņas. Var gadīties, ka dzīstāta ierīce var atšķirties ar dažādiem tehniskajiem parametriem.** Vadotie un piemērojamie tiesību akti: Eiropas Parlamenta un Komisijas Direktīvas 2011/83/EU § 16 (e) Austrijas Republika: FAGG: § 18 (1) 5 Ungārija: 45/2014. (II. 26.) Valdības dekrēts § 29 (1) (e)

**Ražotāja un speciālista servisa centrs:** Attract Kft. H-7622 Pécs, Síklósi út 1/1 - Ungārija Tel.: +36 72 551 642 (pirmdiena-piektdiena: 8.00-16.00)

**E-pasts:** customerservice@nosiboo.com

# NAUDOTOJO VADOVAS

## Nosiboo Pro nosies aspiratorių

### Turinys

Pakuotės turinys	40
Įžanga	40
Ispėjimo ir saugos ženklių	40
Svarbios saugos instrukcijos	41
1. Naudojimo paskirtis	42
2. Gaminio idėjimas	43
3. Naudojimas pirmą kartą	43
4. Naudojimo instrukcijos	43
5. Gedimų šalinimas	45
6. Priežiūra ir laikymas	48
7. Valymas	48
8. Svarbi informacija apie elektromagnetinių trukdžių šalinimą	49
9. Aplinka	49
10. Specifikacijos	49
11. Priedai, atsarginės dalys	49

### NOSIBOO PRO YRA HIGIENINIS MEDICINOS PRIETAISAS

Gaminio atsisakymo teise pasinaudoti galite tik tuo atveju, jei prietaisas ir ant nosies antgalio esanti apsauginė plėvelė yra nepažeisti.

**Rekomendacinio pobūdžio ir galiojančios teisės aktai:** Europos Parlamento ir Komisijos direktyvos 2011/83/ES 16 skyriaus e dalis, Austrijos Respublika: FAGG: 18 skyriaus 1 dalies 5 punktas, Vengrija: 45/2014. (II. 26.) Vyriausybės nutarimas, 29 skyriaus 1 dalies e punktas.

Užregistruokite savo prietaisą ir dovanų jums atsiųsite kuponą, kuriuo pasinaudojė galėsite gauti nuolaidą pirkiniui. Kuponą panaudoti galite Nosiboo gamintojo internetinėje parduotuvėje. [www.nosiboo.eu/product\\_registration](http://www.nosiboo.eu/product_registration)

### Pakuotės turinys

\* Colibri galvutė \* Maitinimo laidas \* Naudotojo vadovas \* Prietaisas \* Varždelis \* Atsarginis nuimamas nosies antgalis \* Quick Guide

### Įžanga

Gerb. kliente,

svetinkiname įsigijus mūsų KSCI, PTPA, Red Dot Design ir German Design apdovanojimus pelniusį Nosiboo Pro nosies aspiratorių!

Atidžiai perskaitykite šį naudotojo vadovą, kad nosies aspiratorių galėtumėte naudoti ištisus metus ir galėtumėte ilgą laiką apsaugoti nuo ligų.



Prieš naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite naudotojo vadovą!

### Ispėjimo ir saugos ženklių

Naudotojo vadove arba ant prietaiso etikečių galite matyti toliau pavaizduotus ženklus.

Attract Kft. ir ISO 13485 sertifikuotas medicinės ieričių ražotājs.  
Šis produktas yra MDD pārņemto ierice (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

## Paaškinimas



BF tipo su žmonėmis besiliaučiantis dalyas (didesnė apsauga nuo elektros smūgio)



II klasės prietaisas (dviguba izoliacija)



III klasės medicinos prietaisas



Gamintojo pavadinimas ir adresas



Perskaitykite naudotojo vadovą



Skirta naudoti tik namuose



Nuoroda (užsakymo numeris)



Serijos numeris



GTIN – Pasaulinis prekybos prekės numeris (UDI-DI)



Partijos numeris (gamybos identifikatorius)



Apsauga nuo didesnių nei 12,5 mm kietų objektų ir vertikaliai krintančių vandens lašų.



Laikyti sausai!



\* Ispėjimas!



\* Pavojingos atliekos

LIT

## Svarbios saugos instrukcijos



**Ispėjimas: neišvengus toliau nurodytų galimų pavojingų situacijų, naudotojas gali susizaloji ar net gali įvykti mirtinga nelaimė.**

Saugos instrukcijos dėl bendrojo naudojimo

- \* Prietaisą turi būti naudojamas tik nosies gleivėms šalinti iš valko nosies. Jo negalima naudoti jokiam kitam tikslui!
- \* DRAUDŽIAMA prietaisą naudoti vonioje ar bet kokiuje kitose drėgoje ar slapojoje aplinkoje!
- \* Jei į korpusą patekė skystis ar kiečių medžiagų, nustokite naudoti prietaisą. Kreipkitės į kvalifikuotą techninės priežiūros centrą.
- \* Prietaisą gali naudoti tik suaugusieji.
- \* Kai prietaisais naudojamas, jis turi būti stabiliuoje padėtyje, naudotoju stovint ant lygaus paviršiaus.
- \* Kai naudojate prietaisą, neguldykite vaiko ant nugaro ir neužkimiskite laisvos nosies angos!
- \* Nepalanki prietaiso bei priežiūros šalia vaiko ar žmonių, kurie fiziiniar ar psichiniar gebėjimai susilpnėjė!
- \* Nepalanki prietaiso bei priežiūros šalia didelių naminių gyvūnų (šunų, kačių), kurie gali jį apversti!
- \* Maitinimo laidas gali lengvai apsiptynioti aplink valką, kaičių!
- \* Prietaiso negalima naudoti deguonies prisintojėje aplinkoje (klinikinėmis aplinkybėmis)!
- \* Kad prietaisais nebūtų naudojamas per dažnai ir siekiant užtikrinti jūsų vaiko saugą, prietaisais po 15 minučių automatiškai išsijungia. Po priverstinio išjungimo prietaisą vėl galima įjungti. Perkaipimo atveju elektronika 50 minučių neleis vėl naudoti prietaiso. Jei reikia daugiau informacijos, skaitykite naudotojo vadovo 4 skyrių.
- \* Prieš naudodami, du kartus patikrinkite, ar po valymo procedūros ištafete (sausą) žedinių vamzdelių į Colibri galvutę.
- \* Nenaudokite Colibri galvutės ir prietaiso be žedinių vamzdelių.
- \* Nenaudokite prietaiso be oro tinklolio.
- \* Nenaudokite daugiau nei 5 ml fiziologinio tirpalo, nes jei tirpalo patektų į vamzdelį, jis gali sugadinti prietaisą.
- \* Naudojant, Colibri galvutės prijungimo taškas turi būti nukreiptas žemyn.
- \* Jei į vamzdelį pateko gleivys arba fiziologinio tirpalo, nustokite naudoti prietaisą, atjunkite ji nuo maitinimo tinklo, tada ištūstinkite Colibri galvutę, išvalykite ir nusausinkite Colibri galvutę ir vamzdelį, patikrinkite oro vamzdelį ir pakelskite jį, jei jis drėgnas arba užšikimšes.
- \* Išsitinkite, kad korpusas, vamzdelis ir Colibri galvutė nepožeisti ir neįtrūkė! Nenaudokite prietaiso, jei matote, kad jis pažeista!
- \* Pakelskite pažeistą dalį! (Atsarginiu daliu sraštas pateiktas skyriuje „Priedai, atsarginės dalyas“.)

- 
- \* Jei panaudojus prietaisą ant vaiko nosies atsiranda bėrimo ar paraudimo požymiai, prietaiso nebenaudokite! Kreipkités į gydytoją.
  - \* Prietaisą naudokite tik su gamintojo tiekamu vamzdeliu ir Colibri galvute!
  - \* Nejunkite Colibri galvutės prie jokių kitų prietaisų.

#### Saugos instrukcijos dėl prietaiso jungimo prie maitinimo tinklo

- \* Saugokite, kad nepažeistumėte maitinimo laido! Nesulaužykite jo, nedékite ant jo sunkių objektų, nes pažeistas laidas gali sukelti elektros smūgi.
- \* Laikykite maitinimo laidą atokiai nuo šilumos šaltinių (pvz., krosnies, šildytuvo ir konvektorius), nes galite pažeisti izoliaciją.
- \* Prietaisą naudokite tik tada, kai vamzdelis ir Colibri galvutė yra saus.
- \* Neišimkite korpuso tvirtinimo varžą. Neperdarykite prietaiso jokiems tikslams.
- \* Draudžiamą naudoti prietaisą, jei korpusas arba maitinimo laidas yra sulūžęs ar ištrūkės dėl netinkamo naudojimo.
- \* Netiketos trikties ar gedimo atveju nedelsdamis išjunkite prietaisą ir nutraukite maitinimo tiekimą, atjungdamis prietaisą nuo maitinimo tinklo.

#### Saugos instrukcijos dėl prietaiso naudojimo kitą kartą

- \* Po naudojimo visada dezinfekuokite Colibri galvutę!
- \* Išardytoys Colibri galvutės dalį nepalikite vaikams pasiekiamoje vietoje, nes jie gali jas prarptyti.

#### Bendrosios atsargumo priemonės

- \* Perskaitykite ir laikykites instrukciją, pateiktą skyriuje „Svarbi informacija apie elektromagnetinių trukdžių mažinimą“!
- \* Jei norite išmesti prietaisą ar bet kurį jo dalį, perskaitykite ir laikykites instrukciją, pateiktą skyriuje „Aplinka“.

## 1. Naudojimo paskirtis

Nosiboo Pro nosies aspiratorius skirtas nosies gleivėms iš vaiko nosies šalinimui.

Vakuumas ir oro srautas, reikalingi norint siurbti, sukuriami siurbimo prietaisu, specialiai skirtu šiam tikslui. Colibri galvutė, kuri yra dedama į nosį, vamzdeliui yra prijungta prie prietaiso. Colibri galvutė pasižymi patentuota konstrukcija, kuri neleidžia gleivėms patekti į prietaisą.

#### Numatytoji paskirtis:

- \* užtikrinti kvėpavimą per nosį kūdikiams;
- \* užkirsti kelią vaikystėje pasireiškiančio įprasto peršalimo sukeliamoms komplikacijoms ir pagreitinti gijimo procesą išsiurbiant nosies gleives;
- \* numalšinti vaikystėje pasireiškiančius alergiją pímenančius simptomus, pašalinant nosies gleives.

Pacientai, kuriems skirtas šis prietaisas:

- \* vaikai (paprastai jaunesni nei 6 metų amžiaus), kurie patys negali iš nosies išsipūsti nosies gleiviu.

Liga, būklė, kuriai esant reikalanga procedūra (indikacija):

- \* kai reikia atkimšti nosį;
- \* įprasto peršalimo gydymas ir pagalbinis superinfekcinių parazatinių sinusų uždegimo gydymas;
- \* pagalbinis alerginės infekcinių ligos gydymas.

Sąlygos, kurioms esant prietaiso naudoti negalima (kontraindikacijos):

- \* hemofilija;
- \* jei dėl išspėtusių nosies pertvaros gleivinės kraujagalių dažnai pasireiškia kraujavimas iš nosies;
- \* jei vartojami kraujų skystinantz vaistai;
- \* jei yra išgimtų apsigimimų (pvz., vilko gomurys).

Naudotojas, kuriam rekomenduojama naudoti prietaisą

- \* Amžius: suaugusieji, vyresni nei 18 metų amžiaus
- \* Lytis: netaikoma (vyras ar moteris)
- \* Žinios: turi turėti bendrą supratimą pagal savo amžių
- \* Išsilavinimas: bent pagrindinis išsilavinimas; norint naudoti šį prietaisą, jokių specialių žinių nereikia.
- \* Svarbu: naudotojo vadovo, pridedamo pakuočėje, žinojimas.

## 2. Gaminio įdėjimas

**1 pav. Nosiboo Pro nosies aspiratorius**

LIT

## 3. Naudojimas pirmą kartą

*Colibri galutės surinkimas*

1. Nuvalykite ir nusausinkite Colibri galutės dalis (žr. skyrius „Valymas“ ir „Priežiūra ir laikymas“).
2. Įstatykite žedinių vamzdelių į antgalio korpusą, pateiktą su jungtimi.
3. Antgalio korpusą, kuriamo nera jungties, įstatykite į tinkamą padėti.
4. Užspauskite lankstų antgalį ant jungties žiedo.
5. Vieną vamzdėlio galą prijunkite prie Colibri galutės.

*Prietaiso prijungimas*

6. Įsitinkinkite, kad oro tinkelis už prijungimo elemento yra reikiama vietoję.
7. Laisvą vamzdėlio galą prijunkite prie prietaiso korpuso.
8. Vieną 230 V maitinimo laidą galą prijunkite prie apatinės prietaiso korpuso dalies kištuko, o kitą galą – prie lizdo.

Prietaisas paruoštas naudoti.

## 4. Naudojimo instrukcijos

Prieš naudojant, prietaisą reikia laikyti taip, kad maitinimo laido kištuką būtų galima lengvai ištrauktį iš lizdo! Prietaisą įjungti galite spausdam iš kontroliuodam siurbimo intensyvumą, pasukę korpuso viršuje esančią mygtuką. Galimybė reguliuoti užtikrina, kad pasirinkę atitinkamą siurbimo galą tėvai negalėtų sukelti jokios antrinės deformacijos nosyje. Prieš įjungdami prietaisą, raskite reikiama galų jūsų vaiko amžių tinkamą oro srauto greitį, vadovaudamiesi 2 pav. („Siurbimo galios reguliavimas“).

**2 pav. Siurbimagaliosreguliavimas**

Naujagimiams tinkama mažiausia skalės vertė, kūdikiams – vidurinė, o mažiemis ir ikimokyklinio amžiaus vaikams – didžiausia. Prietaiso efektyvumui didelės įtakos turi gleivų tirštumas, ligos mastas ir unikali vaiko anatomija. Jei gleivės skystos, naudodami prietaisą galite rinktis mažesnę nuostatą, o jei gleivės tirštos, naudodami prietaisą galite rinktis didesnę nuostatą, nėi iprastai.

Prietaisą galėti naudoti tik suaugusieji. Neduokite paruošto naudoti prietaiso vaikui!

Kai naudojate prietaisą, laikykite vaiką stabiliuoje padėtyje. Pasisodinkite vaiką ant kelių ir laikykite ji arba pasodinkite ji vertikalioje padėtyje, nugarą paremdami pagalve. Taip pat galite pasodinti ji į kėdutę su pakelta nugaros atrama.



Neguldykite vaiką ant nugaros ir neužkimškite laisvos nosies angos!

Įsitinkinkite, kad užpakalinėje prietaiso dalyje esančios ventiliacijos angos neuždengtos!

Įspėjimas! Per ventiliacijos angas iš prietaiso gali išeiti karštias oras! Prietaisui visiškai išsijungus ir pasibaigus vėsinimo fazei, atjunkite ji!

Idėkite ankščiau dezinfekuotą ir nusausintą Colibri galvutę į vaiko nosį ir įjunkite prietaisą, paspaudami valdymo mygtuką (prietaisas veikia su paskutinių kartų nustatyta nuostata).

### 3 pav. Tinkamos Colibri galvutės padėties nustatymas

Įkiškite Colibri galvutės galiuką į nosį. Galiukas turi būti nukreiptas šiek tiek žemyn ir į išorę link akies obuolio. Šioje padėtyje galite švelniai judinti Colibri galvutę. Taikydamai ši metodą, galite pasiekti angą, einančią link viršutinio žandikaulio sinusų, nepažeisdami nosies krūklės gleivinės arba nosies pertvaros kapiliaru.

Retais atvejais gali būti, kad naujagimio nosytės šnervės yra per mažos galiuko ikišimui. Tokiu atveju galiuką pastatykite į nosytę taip, kad šnervė būtų visiškai uždengta. Nosies aspiratoriaus efektyvumas yra pakankamas, kad tinkamai išvalytumėte nosies kanalus.

Naudojant prietaisą, lankstaus vamzdelio jungtis turi būti nukreipta žemyn.

Patentuota Colibri galvutės konstrukcija gali atlaikyti iki 5 ml skysto skysčio ir saugo, kad gleivės nepatektų į lankstų vamzdelį.

Sausas ir labai tirštas nosies gleives galima suskystinti naudojant fiziologinius tirpalus. Vienu metu nenaudokite daugiau nei 5 ml šių tirpalų, nes skysčiu patekus į vamzdelių jis gali pažeisti prietaisą!

Panaudojė tirpalą, palaukite kelias minutes ir servetėle nuvalykite tekančias gleives. Tiki tada galima naudoti nosies aspiratorių.

Nosies lašai ir kiti gydytojų rekomenduoti vaistiniai preparatai turi būti naudojami po siurbimo procedūros!

**Rekomenduojama siurbimo trukmė yra 10 sekundžių vienoje nosiesangoje.**

Jei turite nutraukti siurbimo procedūrą, išjunkite prietaisą. Varikliui visiškai išsijungus, galite ji paleisti iš naujo. Po 15 minučių nepertraukiamos naudojimo prietaisais išsijungia, bet ji galima paleisti iš naujo.

Pernelyg dažno naudojimo atveju arba jei neužtikrinama pakankama ventiliacija, šiluminis jungiklis išjungia prietaisą ir saugumo sumetimas prietaisą vėl pradėti naudoti galima praėjus apytiksliai 50 minučių.



Nenaudokite nosies aspiratoriaus nosies plovimui!

Nosiboo Pro nosies aspiratorių galima naudoti kelis kartus per dieną. Rekomenduojama kvėpavimo takus išvalyti prieš miegą ir maitinimą, kad būtų užtikrintas ramus vaiko kvėpavimas.

Nesukelkite vaikui skausmo; prietaisą įdėkite tinkamai ir taikykite tinkamą metodą.

Panaudojė prietaisą, visada ji išjunkite valdymo mygtuku.

Išjungus prietaisą, variklis kurį laiką veiks, kad atvėstų.

Neatjunkite prietaiso nuo maitinimo tinklo, kol jis visiškai neišsijungs!

Kai naudojate prietaisą, neuždenkite ventiliacijos angų, esančių prietaiso užpakalinėje dalyje.

Atjunkite prietaisą, kai jis visiškai išsijungs ir baigsis vėsinimo fazę.

*Rekomenduojamas galios diapazonas:*

\* 0,04-0,08 bar. Kūdikiams taikykite mažesnes diapazono vertes, o 4 metų amžiaus ir vyresniems vaikams – didesnes vertes.

\* Siurbimo galių didelės įtakos turėti gleivinės tirštumas ir ligos mastas.

## 5. Gedimų šalinimas

Jei ištariate, kad yra Nosiboo Pro prietaiso gedimas, perskaitykite tolesnius du skyrius. Pirmiausia reikia peržiūrėti skyrių „Trikčių šalinimo vadovas“, kuriame pateikiame konkretių problemų sprendimo pasiūlymai. Lentelėje galite rasti problemas ir trikčių šalinimo pasiūlymus. Jei šie pasiūlymai problemos išspręsti nepadeda, skyrius „Gedimų tvarkymo vadovas“ padės jums / jūsų pardavėjui / platintojui kuo greičiau nustatyti gedimą. Gedimo atveju atidžiai išnagrinėkite šiuos skyrius.

Gamintojas neprisiima atsakomybės už gaminių iš neteisėtų importo šaltinių gedimus!

## Trikčių šalinimo vadovas

Gedimas	Priežastis	Rekomendacija
Prietaiso nepavyksta įjungti.	Neprijungtas kišukas.	Prijunkite maitinimo laidą prie prietaiso, tada prie 230 V lizdo.
Prietaiso nepavyksta įjungti.	Prietaisas saugumo sumetimais išjungtas dėl pernelyg dažno naudojimo.	Dėl savo vaiko sveikatos nustokite naudoti nosies aspiratorių. Prietaisq vėl naudoti galima po apytiksl. 50 minucių.
Sumažėjęs siurbimo intensyvumas.	Colibri galvutė užblokuota arba netinkamai surinkta.	Atskirkite ir nuvalykite prietaisq. Nudžiovinę, surinkite vadovaudamiesi naudotojo vadovu.
Sumažėjęs siurbimo intensyvumas.	Nusidėvėjo oro tinklelis.	Pakeiskite oro tinklelj, vadovaudamiesi naudotojo vadovo skyrimi „Priežiūra ir laikymas“.
Į vamzdelį pateko skysčių arba gleivų.	Colibri galvutė nebuvo laikoma tinkamoje padėtyje. Vamzdelio jungties taškas nebuvo nukreiptas žemyn.	Išjunkite prietaisq ir nuvalykite beinu-sausinkite Colibri galvutę ir vamzdelį. Patirkinkite oro tinklelj ir, jei reikia, pakeiskite jį.
Į vamzdelį pateko skysčių arba gleivų.	Buvo naudota per daug fiziologinio tirpalio.	Sumažinkite fiziologinio tirpalio kiekį iki mažiau nei 5 ml. Išjunkite ir nuvalykite prietaisq bei nusausinkite Colibri galvutę ir vamzdelį. Patirkinkite oro tinklelj ir, jei reikia, pakeiskite jį.

Jei įvykdžius skyriuje „Trikčių šalinimo vadovas“ pateiktus nurodymus prietaisas vis tiek tinkamai neveikia, peržiūrėkite skyrių „Gedimų tvarkymo vadovas“ su platintoju / pardavėju.

### Gedimų tvarkymo vadovas

Garantija galiuoja 24 mėnesius po įsigijimo dienos. Ji galiąja tik tuo atveju, jei prietaisas naudojamas pagal numatytajq paskirtį ir ant ją nėra pažeidimo požymiai. Per kitą etapą reikiu išsiaiškinti, ar yra gedimas ir ar gedimas atsirodo dėl paties naudotojo kaitės, ar ne. Gamintojas suteikia 24 mėnesių garantiją, jei prietaisas naudojamas pagal numatytajq paskirtį. Tolesnes patikras namuose gali atlkti bet kuris naudotojas arba jas gali atlkti platinantis pardavejės arba jo patikėtinis, jam pateikus užpildytą garantijos kortelę arba kvitą. Platintojas arba juridinis asmuo, kuriam pavesta įvertinti gedimą, privalo užpildyti su naudotoju vadovu pateiktą garantijos kortelę arba pateikti savo garantijos dokumentą, išsamiai užfiksuoći trikčių šalinimo veiksmus ir perduoti šiuos duomenis gamintojui per 24 valandas.

## Trikčių šalinimas

## Išsamus aprašas

## Garantijos užduotys

### Apžiūra

Ar prietaiso apačioje yra visa etiketė.	Etiketės pažeidimo požymiai reiškia, kad prietaiso korpusas buvo atidarytas.	Dėl netinkamo prietaiso naudojimo garantija negaliожa.
Kilę korpuso pažeidimo, iþbréžimo, sutrenkimimo, nubraižymo, deformacijos, iþbréžimo aplink varžtus požymiai.	Prietaiso korpuso pažeidimo požymiai reiškia, kad prietaiso korpusas buvo atidarytas.	Dėl netinkamo prietaiso naudojimo garantija negaliожa.
Teršalų ant oro tinklelio arba aplink jį péd-sakai. Angos už oro tinklelio pažeidimas, smėlis prietaiso viduje arba péd-sakai, rodantys, kad jų prietaisq pateko smėlio.	Pernelyg stipriai užterštas oro tinklelis ir jų prie-taisq patekės purvus reiškia, kad prietaisas buvo naudojamas netinkamai.	Dėl netinkamo prietaiso naudojimo garantija negaliожa.
Bet koks vamzdelio užteršimas.	Jų vamzdelių patekė teršalai reiškia, kad prietais-sas buvo naudojamas netinkamai.	Dėl netinkamo prietaiso naudojimo garantija negaliожa.

### Rankinė patikra

Prieš naudodamini prietaisą, patirkinkite prietaiso maitinimo laidą jungti.	Jei prijungto prietaiso jungtį (ne maitinimo laidą) galima pajudinti arba iðtraukti, iþjungti ir naudoti prietaisą yra pavojinga gyvybei! Tokių gedimų priežastis yra iðorinis poveikis, todėl garantija jiems netaikoma.	Dėl netinkamo prietaiso naudojimo garantija negaliожa.
Bet koks valdymo mygtuko gedimas.	Jei valdymo mygtukas, esantis prietaiso viršuje, pažeistas, uþstrigės, laisvai juda arba nukrenta, gedimo priežastis yra iðorinis poveikis, todėl jam garantija netaikoma. Jungti ir naudoti prietaisą yra pavojinga gyvybei!	Dėl netinkamo prietaiso naudojimo garantija negaliожa.

### Prijungimas prie maitinimo tinklo / iþjungimas

Prietaisas prie maitinimo tinklo prijungiamas su prietaisu pateiku maitinimo laidu.	Jei prietaisas nepradeda veikti esant šioms sąlygomis, rekomenduojama pakeisti maitinimo laidą. Tokių gedimų priežastis yra iðorinis poveikis, todėl garantija jiems netaikoma.	Dėl netinkamo prietaiso naudojimo garantija negaliожa.
Prietaisą galima prijungti prie maitinimo tinklo, bet iþjungus prietaisą kyla trikčių.	Jei naudodamini prietaisą susiduriate su neįprastais reiškiniais, pvz., maža siurbimo galia, sklidinčiaisiais dûmais, stipriu kvapu, prietaisas neįprastai garsiai žvimbia ar traška, virpa, įvyksta trumpasis jungimas, prietaiso negalioma reguliuoti valdymo mygtukų ir jis neišsiungia po 15 minuþių.	Jei naudodamini prietaisą susiduriate su neįprastais reiškiniais, o an tų prietaiso néra fizinio paželdimo požymiu, iðtraukti jį pirmuoju dieną punktus, kliento prietaisui gali būti taikoma garantija.

## Garantijos užduotys

Nosiboo Pro prietaiso platintojas įsipareigoja skubiai spręsti klientų skundus, atsižvelgdamas į aspektus, nurodytus naudotojo vadovo skyriuose „Trikčių šalinimo vadovas“ ir „Gedimų tvarkymo vadovas“. Prietaiso platintojas įsipareigoja saugoti rašytinių irošą apie trikčių šalinimą. Tai galima atlikti platintojo vidiniuose dokumentuose arba garantijos kortelėje, pateiktoje su naudotojo vadovu. Iraše turi būti nurodytas apskritas gedimas, data ir unikalus serijos numeris, pateiktas ant etiketės prietaiso apačioje.

*Techninės priežiūros specialistų stoties kontaktiniai duomenys*

Attract Kft.

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1 - Vengrija

Tel. +36 72 551 642 (nuo pirmadienio iki penktadienio, 8:00–16:00)

El. pašto adresas: customerservice@nosiboo.com

## 6. Priežiūra ir laikymas

Maitinimo laidą nuo maitinimo tinklo ir prietaiso atjungti galima tik pasibaigus vésinimo procesui! Atjunkite vamzdelį nuo prietaiso ir Colibri galvutės. Už prijungimo elemento yra oro tinklelis, kuris saugo, kad į prietaisą nepatektų kietų objektų ir dulkių. Jei veikimas netinkėtai suprastėtų, rekomenduojame patikrinti oro tinklelių. Jei oro tinklelis purvinas arba užsikimšęs, pakeiskite jį atsarginiu oro tinkleliu. (Atsarginių dalilių sąrašas pateiktas skyriuje „Priedai, atsarginės dalys“).

### **1 pav. Oro tinklelio keitimas**

Nuvalykite korpusą sausa, minkšta šluoste; nenaudokite jokių ploviklių ar chemikalų!

Prietaisą laikykite uždarajoje vietoje, apsaugotą nuo dulkių ir žalos (pvz., spintojėje).

Jei turite daugiau vaikų, rekomenduojame kiekvienam vaikui naudoti atskirą Colibri galvutę ir laikyti Colibri galvutes atskirai.

Nelaikykite šalia šilumos šaltinių!

## 7. Valymas

1. Nuimkite vamzdelį ir nosies antgalį, tuomet atskirkite galvutės korpusą.

2. Išplaukite žedinių vamzdelių, nosies antgalį ir galvutės korpusą drungnu vandeniu ir indų plovikliu ir leiskite jiems nudžiuti.

### **4 pav. Colibri galvutės valymas**

3. Nuvalykite prietaiso korpusą sausa, minkšta šluoste; nenaudokite jokių skysčių, ploviklių ar chemikalų.

4. Jei reikia, nušluostykite vamzdelį šluoste. Neplaukite vamzdelio.

## 8. Svarbi informacija apie elektromagnetinių trukdžių mažinimą

Namų belaidžio tinklo įranga, mobilieji telefonai ir belaidžiai telefonai gali turėti įtakos medicininės įrangos veikimui, nes tarp prietaisų gali atsirasti elektromagnetinių trukdžių. Elektromagnetiniai trukdžiai gali kelti kenksmingus trukdžius veikiantiems medicinos prietaisams, todėl gali kilti kritinė situacija.

Dėl pirmiau paminėtų priežasčių medicinos prietaisai negali trukdyti jokiai kitai įrangai.

Siekiant užtikrinti elektromagnetinį suderinamumą, standartuose nustatyti reikiams reikalavimai. Standartai apibrėžia medicinos prietaisų apsaugos lygį ir didžiausią šiuo prietaisu skleidžiamos elektromagnetinės spinduliuotės vertę.

Nosiboo Pro nosies aspiratorius atitinka standarto EN 60601-1-2:2007 reikalavimus. Nepaisant to, naudodami prietaisą turite laikytis toliau pateiktų instrukcijų.

\* Šalia šio prietaiso nenaudokite mobiliojo ar belaidžio telefono ir jokio kito stiprių elektromagnetinę spinduliuotę skleidžiančio prietaiso!  
Priėsingų atveju prietaisas gali sugesti i gali kilti kritinė situacija.

\* Rekomenduojama išlaikyti bent 5 m atstumą tarp prietaisų! Jei šis atstumas trumpesnis, patirkrinkite, ar prietaisas tinkamai veikia!

## 9. Aplinka

Pasibaigus prietaiso naudojimo laikui, nešmeskite jo su buitinėmis atliekomis, nes elektroninių gaminii atliekos priskiriamos prie pavojingų atliekų. Tai nurodoma toliau pavaizduotu ženklu ant gaminio pakuotės:



Colibri galvutė nekelia rimto pavojaus aplinkai, todėl ją galima išmesti su buitinėmis atliekomis.

## 10. Specifikacijos

Reguliuojamas variklio našumas: 200–390 W

Diferencinis slėgis: 0,04–0,08 bar

Maks. oro srautas: 54 l/min.

Mažinimo šaltinis: 230 V, 50–60 Hz

IP klasė: IP21

Apsaugos klasė: II

Su žmonėmis besilečiančių dalių tipas: BF

Su žmonėmis besilečiančios dalys: visas korpusas

Veikimo tipas: ne nuolatinis veikimas

Veikimo trukmė: i Jungtas 15 min. / iš Jungtas apytiksliai 50 min.

Nepertraukiama naudojimo trukmė: daugiausia 15 min.

Šiluminio jungiklio paleidimo temperatūra: 95 °C

Vidutinė korpuso temperatūra: 30–35 °C po 1 min. nepertraukiama naudojimo

Triukšmo lygis: max. 70 dB

Temperatūros intervalas: nuo –10 °C iki +40 °C

Santykinis drėgnis: maks. 75 %

Numatoma korpuso (elektrinių dalių) naudojimo trukmė: 3 metai

Numatoma Colibri galvutės naudojimo trukmė: 3 mėnesiai

Į nosi kisamo Colibri galvutės galio skersmuo: min. 5,6 mm

Į nosi kisamo Colibri galvutės galio ilgis: min. 32 mm

Svoris (korpuso): 972 g

Matmenys (korpuso, P x A x I): 200 x 155 x 175 mm

Matmenys (visos pakuotės): 180 x 180 x 225 mm

## Priedai, atsarginės dalys

### Nosiboo Pro Accessory Set:

Priedų rinkinys su atsarginėmis „Nosiboo Pro“ detalėmis  
<https://shop.nosiboo.eu/>



ACS-01-01 mėlynas

- \* 1 Colibri galvutė
- \* 2 antgaliai
- \* 1 vamzdelis
- \* 1 filtras
- \* 1 šepetys



ACS-01-02 rožinis

- \* 1 Colibri galvutė
- \* 2 antgaliai
- \* 1 vamzdelis
- \* 1 filtras
- \* 1 šepetys



ACS-01-03 žalias

- \* 1 Colibri galvutė
- \* 2 antgaliai
- \* 1 vamzdelis
- \* 1 filtras
- \* 1 šepetys

Dalis galima užsisakyti iš techninės priežiūros specialistų stoties:

Attract Kft, H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1 - Vengrija Tel. +36 72 551 642 (nuo pirmadienio iki penktadienio, 8:00–16:00)  
E-mail: [customerservice@nosiboo.com](mailto:customerservice@nosiboo.com)



Maitinimo laida (ES)  
NO-01-022-A6-0WE1



Maitinimo laida (JK)  
NO-01-022-A6-0WM3



Prijungimo elementas  
NO-01-050-H2-7BXX \* mėlynas  
NO-01-050-H2-7PXX \* rožinis  
NO-01-050-H2-7GXX \* žalias

# Tarptautinė garantijos kortelė

Garantija galioma 24 mėnesius po įsigijimo dienos. Ji galioma tik tuo atveju, jei prietaisas naudojamas pagal numatytais paskirf ir ant jo nėra pažeidimo požymiai. Garantiją patvirtina įgaliojasis prietaiso platintojas. (Būtina pateikti autentišką platintojo sąskaitą faktūrą.) Nosiboo Pro prietaiso platintojas įsipareigoja skubiai spręsti klientų skundus, atsižvelgdamas į aspektus, nurodytus naudotojo vadovo skyriuose „Trikčių šalinimui vadovas“ ir „Gedimų tvarkymo vadovas“. Prietaiso platintojas įsipareigoja saugoti rašytinį įrašą apie trikčių šalinimą. Tai galima atlikti platintojo vidiniuose dokumentuose arba garantijos kortelėje, pateiktois su naudotojo vadovu. Įraše turi būti nurodytas aptinktas gedimas, data ir unikalus serijos numeris, pateiktas ant etiketės prietaiso apačioje.

Pilda platintojas	Pilda techninės priežiūros stoties darbuotojas
Platintojo pavadinimas ir adresas:	Gavimo data:
Nosiboo Pro nosies aspiratoriaus serijos numeris: (pateiktas prietaiso apačioje, etiketėje)	Taisomos dalys:
Įsigijimo data:	Naujas serijos numeris:
Gedimo tipas:	Grąžinimo data:
Gedimo data:	Patvirtinantis techninės priežiūros stoties darbuotojo parašas ir antspaudas:
Patvirtinantis platintojo parašas: (data, parašas ir antspaudas)	Pakeistų dalių garantinis laikotarpis yra 24 mėnesiai.
Pilda platintojas	Pilda techninės priežiūros stoties darbuotojas
Platintojo pavadinimas ir adresas:	Gavimo data:
Nosiboo Pro nosies aspiratoriaus serijos numeris: (pateiktas prietaiso apačioje, etiketėje)	Taisomos dalys:
Įsigijimo data:	Naujas serijos numeris:
Gedimo tipas:	Grąžinimo data:
Gedimo data:	Patvirtinantis techninės priežiūros stoties darbuotojo parašas ir antspaudas:
Patvirtinantis platintojo parašas: (data, parašas ir antspaudas)	Pakeistų dalių garantinis laikotarpis yra 24 mėnesiai.

Aiškiai išreiškta garantija neturi jokios vartotojo numanomos garantijos teisėms!

**Nosiboo Pro yra higieninis medicinos prietaisas. Gaminio atsisakymo teise pasinaudoti galite tik tuo atveju, jei prietaisas ir ant nosies ant-galio esantiapsauginė plėvelė yra nepažeista! Higienos sumetimais negalime pakeisti prietaiso, jei pakuočė buvo atidaryta.**

Rekomendacinio pobūdžio ir galiojantys teisės aktai: Europos Parlamento ir Komisijos direktyvos 2011/83/ES 16 skyriaus e dalis, Austrijos Respublika: FAGG: 18 skyrius 1 dalies 5 punktas, Vengrija: 45/2014. (II. 26.) Vyriausybės nutarimo 29 skyrius 1 dalies e punktas.

**Gaminiojas ir techninės priežiūros specialistų stotis:** Attract Kft. Vengrija, H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1 Tel. +36 72 551 642 (nuo pirmadienio iki penktadienio, 8:00–16:00)

**Eil. pašto adresas:** customerservice@nosiboo.com

**nosiboo<sup>\*</sup>pro**  
electric nasal aspirator  
[www.nosiboo.eu](http://www.nosiboo.eu)